

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Elfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
egyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Főbeszélés hirdetéseiért jutányosabb. Nyúlter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.

Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Korszerű kérdések.

Megható jelenet játszódott le a közelmúlt napokban a fumei partokon: hét és félszáz, Amerikából visszatért magyar ember ajkáról az édes haza viszontlátásakor ez az örömtelt kiáltás hangzott el: «Éljen a haza!» Engesztelő szózat lehetett ez, mely bűnbánó emberek szívéből tört elő, hogy valamikor nagyot vétkeztek szülőföldjük, e haza ellen, midőn meggondolatlan könnyelműséggel, hűtlenül elhagyták azt, hogy talán soha... soha viszont ne lássák. És íme! most, idők multán, örömmel telik el szívük, hogy újra e megszentelt rögökre léphettek; és bizonyára ott él valamennyiök lelkében az a feltámadt hatalmas érzés: «Itt élned, haln d kell!»

A megtérők érkezésének ezt a kedves hírt minden igaz magyarnak örömmel kell fogadnia, a melyet csak fokozhat az adriai hajóskapitányok ama jelentése, hogy nem ez az utolsó tömeges hazatérés, hanem útban van már más száz és száz ember is. Kell, hogy ez némi vigaszt öntsön lelkünkbe, ha arra a szomorú jelenségre gondolunk, hogy mint hagyja el e hazát oly sok erős magyar férfikar, melyre pedig a jelen válságos küzdelmekben oly nagy szükségünk volna. Hiszen nagy gazdasági harcát vívja a nemzet ellenségeivel; és így valóban fájó lehet, ha azt látjuk, mint tagadják meg küzdelmében fiait.

Most már azonban reménnyel kecsegtet ez az újabb fodulat. De ne álljunk meg a pusztán örömnél, és ne tegyük össze tétlenül két kezünket. A csaknem nyolczszáz ember lépteinek

zaja már felénk hallatszik, fogadnunk kell a kedves vendégeket — csak hogy nem a borzóasztalok mellett. Mozgalomnak kellene megindulnia, hogy zárjuk be legalább vasárnapokra a *korcsmákat* és nyissuk meg helyettük az Isten házának ajtaját; hadd adjanak hálát az Úrnak, a miért hazavezérelte őket, és hadd nemesedjék a lelkük, mely odaát, az új világban, elfásult a lázas munka mellett. Majd összefogva, erőgyesítéssel azon munkálkodjunk, hogy, ha visszajöttek közénk, itt is tart-suk őket. Könnyű ez a feladatunk, mert a nyomor és a küzdelem keserű megpróbáltatásain átesett erős lelkű emberekkel állunk szemben. Nem kényelmet, nem ajándékot kérnek ezek tőlünk, hanem munkát. És még könnyebb e feladatunk azáltal, hogy a kormány is felismerte e kérdés horderejét, és olyképp akarja a visszavándorlást *tömegessé* tenni, hogy ügykörébe vette a *munkásközvetítésnek* men-nél szélesebb alapokra való fektetését. Lép-jenek tehát sorompóba a magánosok, társula-tok és törvényhatóságok is és gondoskodjanak ezen újabb erőnek *foglalkoztatásáról*. Azon-kívül, a mi most alkalomszerű is, együttesen lépjenek közbe a kormánynál, hogy az tegey-intézkedéseket nemcsak a visszaérkezők, ha-nem a még itthon levők *terheinek könnyítésére* és ezzel a kivándorlásnak, ennek a magyar-ság testén rágódó kórnak, megszüntetésére.

A teherkönnyítés, főleg pedig az *adófizetési* kötelezettség rendezése volna tehát az a másod-ik sürgős segédeszköz, mely hivatva lenne arra, hogy a szociális bajokat részben orvosolja.

Az alsó- és a középosztály terhein kellene könnyíteni, az *adókulcs*on kellene elsősorban változtatni, a mi pénzügyi zavar nélkül esz-közölhető is volna. A fokozatosság, az arányos-ság és a jövedelmi adónál a létminimumnak 600 kor.-ban való megállapítása is nagy ha-ladás; de igazán csak az volna a segítség, ha az egész adózási rendszer nem tárgyi, hanem *személyi* lenne.

Adózás szempontjából el kellene tehát különíteni egymástól a családos és nőtlen embereket, a kifizetésű és nagyjövedelmű szülőket, az egy- vagy sokgyermekes apákat. Hisz' az egyén boldogulása az államnak bol-dogulása is egyúttal! Ezen a téren is segítő-leg kellene közbelépnie az államnak és azt mérlegelnie, hogy mennél több gyermeke van valamely családnak, annál *kisebb* legyen a reá-kivetett adó és meg legyen adva a lehetősége annak, hogy az ilyen családfentartó magának *nagyobb jövedelmet* biztosíthasson. Meg kel-lene tenni a különbséget az agglegény- és a családos embernél, a katonáskodó és a katonai kötelezettség alól fölmentett polgárnál nemcsak adó, hanem fizetés dolgában is. Nem nehezíteni, hanem könnyíteni kellene a nősü-lési viszonyokon, és nem fenyíteni, hanem jut-talmazni kellene a *sok gyermekkel* megáldott családokat. A kisebb fizetésű vagy vagyontalan

szülőknél a gyermekek száma szerint fokoza-tosan neveltetési járulékul fizetési *pótlékok* kel-lene létesíteni. Akkor egyszerre megszűnnék a mai, kétségbeejtő egy-gyermekrendszer.

Ezek volnának azon szociális reformok, melyeket az államnak a saját érdekében is meg kellene teremtenie. Országszerte mind-jobban halljuk ezeknek a szükségszerűségét. Országszerte kellene tehát ezek ügyében szer-vezkedni, a törvényhozásnak figyelmét ezen fon-tos kérdésekre felhívni, létesítésüket sürgetni és követelni.

Mert bár a «Carpathia» hajónak fumei újabb megjelenése a reménység gyenge su-garát árasztja a messze országszélig, mégis vigyáznunk kell, hogy ez hamarosan ki ne aludjék, mert a kivándorlás miatt úgy meg-fogyott már a számunk, hogy államilag kel-lene *jutalmazni* azokat, a kik csak egy ma-gyart is visszahoznak és a kik magyar gyerme-keket adnak a magyar hazának! Dr. F. J.

Pálmay Ilka művésztétele.

— A Széchenyi-kör javára. —

Illusztris vendége lesz nekünk városunknak. Gróf Kinskyné Pálmay Ilka, a magyar, de — bátran mon-dhatni — a kontinensbeli operett- és dalművészetnek legdiadalmasabb királynője fogja városunk közönségét egy estére megörvendeztetni. Hódító világkörűl útjában bejárván Angliát, Francia- és Németországot, sőt Amerikát is, dicőseget és hírnevet szerzett a magyar művészetnek. Most hazatérve, egy hónapi budapesti szerződése lejártával, elhatározása szerint, a nagyobb vidéki városokat (Pécs, Győr, Kassa stb.) fogja útba-éjtve meglátogatni.

Az előadás, a melyről részletesebb értesítések a leg-közelebbi lapszámokban fognak megjelenni, *november 27-ikén* lesz a városi Vigadó nagytermében.

Pálmaynak csillogó énekművészete és istenáldotta, fényes színjátzó tehetsége kölcsönzi azt a hervadhatatlan bájt és üde, örök ifjúságot, a melylyel kivívta magá-nak, hogy nemcsak a mi büszke országunk, de a széles nagyvilág lábai elé rakta hódolatát. De művészkörnye-zete is olyan elsőrangú erőkből álló személyzet, a mely méltó arra, hogy a diadalmas országos körutazás ba-bérainak leveleiből maguknak is részt juttassanak.

A Pálmay-estély közreműködői közt lesz *Batizfalvy* Elza, a fiatal szubrett, ki a legutóbbi évek során egy csapással a főváros első primadonnáinak sorába emel-kedett. Szép s kellemes megjelenése csak fokozza ama sikereket, melyeket csillogó hangjával és temperamentu-mos táncművészetével szerezett magának. A kolozsvári Nemzeti Színházban elért gyönyörű sikerei alapján a budapesti Királyszínházhoz szerződött, a hol rögtön a «János vitéz» Iluskáját, majd a Magyar Színházban a «Víg özvegy» Valenciennejét osztották neki; s folytonos ünnepeket és zajos ovációk kíséretében játszott szakadatlan sorozatban e szerepeket.

Nagy érdeklődéssel várjuk, és örvendünk *Tollagi* Adolf jövetelének is. Az országosan ismert kitűnő ko-mikus, ő, a ki a Népszínház legvirágzóbb éveiben hosszú időn át volt legyőzhetetlen operett-buffója országunk első énekes-színházának.

Nemcsak Budapesten, hanem az összes vidéki váro-sokban jól ismerik Tollagi zamatos komikus erejét, a mihez hozzájárul — előny re — érczes, csaknem hatal-mas operai baritonja.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Orosz költőkből.

I. Fehér lilium. (Irta Karaszkovics.)

Fehér liliumot,
Tiszta liliumot
Láttam álmomban én, tavasznak éjjelén.
Azon az éjszakán,
Ezüstös éjszakán,
Szívem úgy repesett, nyugtomat nem lelém.

Tiszta liliumom,
Fehér liliumom,
Azóta nem ébredsz, nyirkos földben alszol...
Azért ködös életem,
S oly pusztá, kietlen,
Mint egy poros ösvény, távolban... valahol

II. Az őszi napsugárhoz. (Irta Gorodetskij.)

Aranyos napsugár, őszi nap sugára,
A fák lombhullása lelkedet ne bántsa...
Örömnél epesztőbb a keserű bánat,
Hervadó tájunkat... te sohase szánjad...

Nem vagy te egyedül, ki ölén bolyongtál,
S ki most búslakodol néma pusztulásán...
Hisz' a te nyomodban, a zöld mezők felett,
Tavasszal újra hajt a fakadó élet...

Fordította: Szémán István.

Mindhárom művészi egyéniség énekes játékát a művészestélyen *Hajós Károly*, fiatal, de máris szép eredményeket elért zeneszerző fogja kísélni, a ki maga is fog zongorán, kiforrott tehetségével játszani. Az előadás a Széchenyi-kör rendes szerdai zeneestélyével lesz kapcsolatos és arra már most lehet jegyeket a *Révai Samu*-féle könyvkereskedésben előjegyezni.

A Sárosvárm. Magyar Közművelődési Egyesület

melynek alapszabályait a belügyminiszter f. évi október 31-ikén hagyott jóvá — f. é. október 4-ikén tartott gyűlésén következőleg alakult meg:

Központi elnökség és tisztikar:

Elnök Semsey Boldizsár.
Alelnök báró Ghillány Imre dr. Csatóy Ágoston Zaborovszky Béla.

Ügyész Szehtlo János.

Pénztáros Kösch Árpád.

Fegyző dr. Bánó Dezső dr. Semsey József.

Központi igazgatóválasztmányi tagok:

Tahy József, Bánó Aladár, Berzeviczy Elek, dr. Desseffy István, dr. Máriássy Béla, Villecz János, dr. Dobay Zsigmond, dr. Horovitz Gyula, Berzeviczy Rezső, Bánó Árpád, Szakmáry Géza, dr. Piller Dezső, Egerer Ferencz, Kőszeghy Ádám, Csekanyák Béla, dr. Ferbstein Márk, Dóbiás Ede, Uhlarik Mátyás, Kádas Miklós, Balpataky József, dr. Balpataky Imre, Hoffmann Mór, Fuhrmann Imre, dr. Tergina Gyula, Kárász István, Kremnitzky Amand, Krayzell Aladár, Eiszelt Antal, Rhody Alajos, Semsey Miklós, gr. Desseffy Emil, Péchy Zsigmond, Újházy Iván, dr. Artim Mihály, Szinyei Merse Félix, dr. Uhlig Leo, dr. Vályi János, dr. Fischer-Colbrie Ágoston, Kovaliczky Kornél, Kovaliczky Zeno, dr. Vojtovics József, Gerbery Sándor, Mankovics Kornél, Korányi Antal, Brühl Menyhért, Hartsár Péter, Krucsilák István, Sikorszy Endre, Kurimszky János, Dobránszky János, Zsebráczky Géza, Vaskó József, Hajdú János, Liptai Lajos, Draskóczy Lajos, dr. Tóth Sándor, Gömör János, dr. Wallentinyi Samu, dr. Mikler Károly, dr. Szlávik Mátyás, dr. Flórián Károly, Párkányi Gyula, Vöröss Sándor, dr. Baumöhl Zsigmond, Ágoston Károly, Szankay László, Görgy Ernő, br. Ghillány László, dr. Ghillány György, dr. Berzeviczy Albert, Szmrecsányi Jenő, Bornemissza Lajos, Semsey Ottó, id. Bánó József, Hodossy Imre, Fest Lajos, dr. Schmidt Gyula, Desseffy Ferencz, Beszkid Antal, Kőszeghy József, Kubinyi Albert, dr. Baán Achill, Bujanovics Sándor, Bujanovics Gyula, Piller Kálmán, ifj. Meliőríz Kálmán, Roskoványi Miklós, Bánó Iván, Szakmáry Dezső, König Sándor, dr. Rosenberg Teofil, dr. Rosenberg Mór, dr. Propper Adolf, Hodossy Sándor, Kirchmayer Gerő, dr. Horovitz Simón, Jakobei Dezső, Szentiványi József, Wick Béla, dr. Repák Jenő, Korbély Géza, Péchy Elemér, Péchy Ernő, dr. Dobay József, Magyar József, Kerekes Pál, Hedry Géza, Langsch Róbert, Keczer Imre, Szepesházy Imre, dr. Windt Artur, Koncz Ödön, Chityil Pál, Török Lajos, Köhler József, Polivka János, Reményik Lajos, id. Salamon Géza, Lesskó István, Babochay Herman.

Lap-ellenőrző bizottság:

Elnök Semsey Boldizsár. Tagok: Tahy József, br. Ghillány Imre, dr. Csatóy Ágoston, Zaborovszky Béla, Szmrecsányi Jenő, Fest Lajos, Péchy Zsigmond, Uhlarik Mátyás, Kubinyi Albert, Villecz János.

Számvizsgáló-bizottság.

Elnök Uhlarik Mátyás. Tagok: Tahy József, Fest Lajos, Kovaliczky Kornél.

Közművelődési bizottság:

Elnök Tahy József. Tagok: Semsey Boldizsár, dr. Csatóy Ágoston, Zaborovszky Béla, dr. Berzeviczy Albert, dr. Tóth Sándor, dr. Tergina Gyula, Bánó Aladár, báró Ghillány Imre, dr. Wallentinyi Samu, Gömör János, Gerbery Sándor, Kovaliczky Zeno, dr. Vojtovics József, Draskóczy Lajos, Fleischmann Mór, Gerhard Béla, Kizák János, Slajchó Mihály, Liptai Lajos, Ágoston Károly, dr. Ghillány György, Kőszeghy József, Korbély Géza, dr. Bánó Dezső, Chityil Pál, Török Lajos, Köhler József, Polivka János, Reményik Lajos.

Közigazgatási bizottság:

Elnök br. Ghillány Imre. Tagok: Semsey Boldizsár, Tahy József, Piller Kálmán, dr. Csatóy Ágoston, Zaborovszky Béla, Milyon Lukács, ifj. Meliőríz Kálmán, Szinyei Merse Félix, Szemere Márton, Hartsár Péter, Hodossy Sándor, Bujanovics Gyula, Faltin Géza, Péchy Zsigmond, Péchy Ernő, Roskoványi Miklós, Semsey Ottó, Bornemissza Lajos, dr. Semsey József, Lukovits Aladár, dr. Piller Dezső, Újházy Iván, Kirchmayer Gerő, Egerer Mihály, Kurimszky János, Keczer Belizár, Vaskó József, Ardó Alfréd, Sitányi Lajos.

Járás választmányok. Alsótarcai járás:

Elnök Piller Dezső, alelnök Koncz Ödön, jegyző Szepesy János.

Felsőtarcai járás:

Elnök Bánó Árpád, alelnök Péchy Elemér, jegyző Spillenber Barna.

Szekesői járás:

Elnök Korányi Antal, alelnök Uhlig Leo, jegyző —

Tapolyi járás:

Elnök gr. Desseffy Emil, alelnök Sikorszy Endre, jegyző Csekanyák Béla.

Sirokai járás:

Elnök báró Ghillány Imre, alelnök Szinyei Merse Félix, jegyző Kurimszky János.

Makovicsai járás:

Elnök Szepesházy Imre, alelnök Vaskó József, jegyző Zima Miklós.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör nov. 13-iki felolvasóestélyének műsora:

1. Szavaltat. Előadja *Kárpáti János*.
2. Felolvasás. Tartja *Schöpplin Géza*.

Népszerű felolvasások. Az Eperjesi Széchenyi-kör nov. 17-ikén kezd meg népszerű felolvasásait. Az első felolvasás tárgyát «Magyarország története» képezi, két részben; az első rész a nevezett napon, a második része december 1-jén kerül felolvasásra. Felolvasás lesz még december hó 15-ikén, továbbá 1908 január 26-ikán, február 9-ikén és 23-ikán. A felolvasások szavaltatokkal és zeneszámokkal lesznek egybekötve.

Zeneestély. November 6-ikán tartotta a Kör első zeneestélyét. Megszoktuk már, hogy ily alkalmakkor a nagyterem zsúfolásig megteljen; most is minden hely el volt foglalva. A szerdai estély lefolyásában, mely minden ízében fényesen sikerült, mégis talán szokatlanul hatott ránk, hogy ez alkalommal a műsoron budapesti, kassai, szóval más nagyobb városból felkért hivatásos énekesnők nem szerepeltek. Lehet, hogy ezért többen a zeneestély színvonalát s általános népszerűségét féltik. Pedig nem helyes ez álláspont. A Körnek, bár közművelődési téren kifejtett munkássága országos jelentőségű, elsősorban Eperjes városra kell támaszkodnia. A zeneestélyek célja pedig az, hogy a Kör zenekedvelő tagjainak időközönként kellemes szórakozást nyújtva, a zenét azáltal is fejlessze, hogy azon tagjainak, kik nagyobb kedvvel, bizonyos hivatottsággal foglalkoznak annak különböző ágaival, módot nyújtván a nyilvánosság előtt való szereplésre, ambíciójuk növelése által tudásukat ez úton is gyarapítsa. Városunk társadalmának zeneértő tagjaiból nem 6—8, hanem 20—25 estélyt lehetne rendezni, a mi nem zárja ki azt, hogy közbe-közbe egy-egy vendégnek is ne adjon alkalmat a Kör a szereplésre.

Valószínűnek tartjuk, hogy a nagyközönség is nagyobb érdeklődéssel fogja a maga köréből választott szereplőket kísélni. A vendégművésznők kicsinylése távol áll tőlünk; de kétségtelen, hogy ez úton mást el nem érünk, minthogy a helybeliek az estélyeken való közreműködéstől vonakodnak.

Már ezért is általános helyesléssel fogadta a közönség dr. Wallentinyi Samu kör titkár és *Matherny Gusztáv* városi tanácsos által szerdán nagy fáradtsággal s utánjárással, de nem kevésbé nagy sikerrel rendezett estélyét, a melynek minden számát helybeliek s a Kör vidéki tagjai töltötték be. Élvezetes és művészi magaslaton álló hangversenyben gyönyörködtünk.

A műsor pontjai a következők voltak: Az első és hatodik pontot a helybeli 67. gyalogezredbeli zenekarunk kitűnő játéka töltötte be. Ez alkalommal nem mulaszthatjuk el, hogy a szép multú zenekar kiváló karmesteréről elismerőleg ne nyilatkozzunk. *Kohout Lipót* ezelőtt 25 évvel, 1882. november 2-ikán kezdte meg karmesteri működését Eperjesen a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekarában. Mint fiatal ember, nagy tudással, teljes szakértelemmel szervezte zenekarát és fokozódó tetterővel, a 25 év lefolyásának minden stádiumában oly magas színvonalon álló eredményt ért el, a milyenel kevés kollégája dicsekedhetik. Fogadja ez alkalommal Körünk zeneestélyein kifejtett munkásságáért, melylyel az estélyek népszerűségét, művészi színvonalát tehetőségének oly kiváló hivatottságával emelte a Kör elismerő köszönetét; s jövő pályafutására, melynek — sajnos — élvezői nem lehetünk, jó kívánatainkat!

A szerdai estén is egész teljességében ragyogtatta fényes tehetségét. Az első pont Mascagni «Cavalleria Rusticana» című operájának nagy ábrándja volt. E nagy ábránd négy részből áll, melynek mindegyike külön-külön is kerekded egészet alkot. Karakterük különböző, de a közös téma, mely mindegyikben érvényesül, egység egészszé teszi e darabot.

A katona-zenekar második pontja kónyai *Kyss* Róbert «Menuette di stile antica»-ja volt. Szerzője a helybeli 67. ezred kapitánya. Ismert ember e téren is. Kisebbszerzeményeivel sokakat meglepett már. Ez alkalommal először lépett ily nagyobb szabású munkával a nyilvánosság elé, melylyel nemcsak a maga nevének fényét emelte, hanem, mint helybeli, városunknak is dicséretre válik. A szerzemény részletes ismertetése nem tartozik ide; annyit azonban kénytelenek vagyunk megemlíteni, hogy művének magas nivója, a finom és gazdag változatosság, mely darabját jellemzi, az erőteljesebb és dallamosabb részletek disztintívált váltakozása, magas polcra helyezik azt. Mindkét darab előadásáról csak annyit, hogy kifogástalan volt.

Az estély egyik kimagasló pontja *Kremnitzky* Berta éneke volt. A következő klasszikus dalokat énekelte: «Sámson, és Delila» C. Saint-Saënstől; «Musica proibita» Gastoldoutól; Ária a «Sába királynőjé»-ből, Goldmarktól. Az estélyen résztvevő zenei szakemberek egyhangú véleményét tolmácsoljuk, midőn kijelentjük, hogy *Kremnitzky* Berta énekével valóssággal magával ragadta a közönséget. Énekének határozott karaktere van: drámai énekesnő. Hangja kellemesen csengő. Hangterjedelme nagy. A különböző hangárnyalatokat a leghűbben fejezi ki. Szóval igazi művészi élvezetben volt részünk. Nagy képességei igazolják művészi éneklésre való hivatottságát, a minnek kétségtelen jele már az is, hogy *Balogh Máriának*, a budapesti Nemzeti Zenede nagynevű énektanárnőjének, egyik legkiválóbb tanítványa volt.

A műsor harmadik pontja *Batek* Zoltán hegedűjátéka volt, kit *Káldi Soma* ismert tudásával kísért zongorán. Svendsen «Norvég románczat» és Hubay «Poemes-ét» játszotta. *Batek* már két ízben volt Körünk szereplő vendége. Újat nem mondhatunk róla, de kétségtelen, hogy ez alkalommal is fényes bizonyítékát adta nagy tehetségének. Játéka kifejező, lendületes s mindig művészi. Szédületes technikájával is bámulatba ejtette a közönséget. A közönség lelkes tapssal jutalmazta a művész vendégszereplőt.

A műsor negyedik pontja *Becht* József kollégiumi tanítóképezdei tanár zongorajátéka volt, ki *Grieg* Eduárd «G-moll balladáját» adta elő a közönség élénk tetszésnyilvánítása közben. *Kremnitzky* Berta énekét is ő kísérte kitűnő szakértelemmel. Fiatal ember s nagy tehetségű. Sokat tud már most is, hisz' játékának pontossága, finomsága fényes bizonyítékát adják kiváló tehetségének; de ha tovább is ily buzgalommal képezi magát, nagy czélt érhet el. A közönség nagyon rokonszenvesen fogadta, annyira, hogy ismételen lépett a pódiumra és nagy figyelem közepette *Grieg* egy másik darabját is játszotta.

A Kör háziestélyének sorrendje:

1907. nov. 13.: felolvasóest	január 22.: zeneest
« 20.: zeneest	« 29.: felolvasóest
« 27.: felolvasóest	február 5.: zeneest
« decz. 4.: zeneest	« 12.: felolvasóest
« 11.: felolvasóest	« 19.: zeneest
1908. jan. 8.: zeneest	« 26.: felolvasóest
« 15.: felolvasóest	márcz. 4.: zeneest.

SZINHÁZ.

A negyedik hét kedvező körülmények közt telt el. Majdnem mindig jól látogatott vagy telt házat láttunk; az előadások összevágók és általában jók voltak; több újdonság került bemutatásra és több új díszlet emelte az előadások sikerét. *Szabados* igazgató gondot fordít a rendezésre, a darabok külsőségeire és a szereplők megfelelő megjelenésére is, bár néha a rendezés kissé üres volt. Sajnáljuk, hogy közönségünk sorából — érdeklődésük csekélye miatt — állandóan hiányzanak sokan olyanok, kiket pedig a színházban szívesen látnánk, s a kik előnyös vagyoni helyzetüknél vagy társadalmi súlyuknál fogva nagy mérvben hivatva volnának nemzetiségi városunkban a magyar színészet erkölcsi értékét emelni, azt pártolni és hazafias jelentőségét méltányolni. Még mindig vannak továbbá oly intelligens egyének is, kik a színészetet pusztán a modernizmus egyik alkotásának tartván, annak támogatásától ez okból tartózkodnak. Reméljük azonban, e téren mielőbb kedvező változás fog beállni.

Szombaton *Leon* Viktornak «A koldusgróf» című operettjét adta elő a társulat. A több helyen jó zenéjű, bár nem nagy igényű darabot közönségünk rokonszenvesen fogadta. *Herczeg* *Slipel* koldus szerepében igen jó alakítást nyújtott; s maskja is stilszerű volt. Úgyesen játszotta meg *Agotay* Stephenson rendőrfőnök szerepét; s *Füzy* is a czimzserépet. Sz. Végh Gizi helyett *Vida* Ilonka lépett föl, mint *Jessie*, koldusleány és *Sarkady* Rózsival (Malóna) együtt, jól állotta meg helyét. *Béressy* Gizi, mint az ifj. *Karinszky* gróf, kisebb szerepében ügyes volt.

Vasár lányka ke
Hetfőn
másodszo
Kedde
operettjét,
adtrák elő.
Strausz fél
közönség
Végh Gizi
Rózsit, kik
öltözékeik
alakítást n
(Turteltau)
Agotayna
igen sikert
(Véry) sze
gyakran tu

Szerda
előadását
zeneje igen
fogástalan
díszlet és
Vida Ilon
szép éneke
legnagyobb
dízsár) tün
val teljesen
Sarkady
(Apor) ke
Agotay (B
csak kár,
öltözékeikk
tekintve —

Csütört
cz. színmű
retes új da
tárgyazza;
(Vajkay) fi
Hasonlóké
rokonszen
és sok tap
s játékan
mányozta.
Margitnak
megtöltötte
Penteke
ez idénybe
Szomba

Het
Herczeg Vi
életkép. —
fényképek
játékau: «B
előtti előad
felléptével:
utolsó előad

— *Kir*
miniszter
tanítónőt a
tanítónővé
A kassai
iakos, vége
lan joggyak
kisszebeni
állami adót

— *At*
Hegedüs Fe
ről a sátor
— *Es*
gató októbe
szal, Kissze
Bobrovna
ber 5-ikén

— *Pa*
czímz kanon
kormányzója
működése e

Vasárnap d. u. «A koldusgróf», este pedig «A papa lánya» kerültek színre, ez idényben másodsor.

Hétfőn «A parasztkisasszony» ment, ezúttal szintén másodsor.

Kedden Lindaunak «A milliárdos kisasszony» című operettjét, a budapesti Magyar Színház műsordarabját adták elő. Az elejétől végig szép részletekben gazdag, Strausz féle zenéjű darab megnyerte a kisebb számú közönségnek tetszését. Különösen ki kell emelnünk Sz. Végh Gizit (Évi), úgy Vida Ilonkát (Betsy) és Sarkady Rózsit, kik szép énekükkel, ügyes játékkal és csinos öltözékekkel általános sikert arattak. Igen jó kabinet-alakítást nyújtottak Szabados (Feigenbaum) és Agotay (Turteltaub), és gyakran megneveztették a közönséget. Agotaynak — Sz. Végh Gizivel énekelt — kupléi is igen sikerültek voltak. Figyelemmel játszotta meg Fűzy (Véry) szerepét; ellenben Arnold (Boleszláv herceg) gyakran túlmerev és hangja rekedt volt.

Szerdán «A cserkeszleány» cz. operettnek bemutató-előadását láttuk. A tatár-magyar vonatkozású darab zenéje igen csinos. Az előadás jó és az összjáték kifogástalan volt; szép volt a második felvonásbeli új díszlet és álomkép is. A szereplők közül elsősorban Vida Ilonkát emeljük ki, mint a ki ügyes játékkal, szép énekével és díszes öltözékeivel ez idénybeli egyik legnagyobb sikerét aratta. Mellette Fűzy (Czirjék Boldizsár) tűnt ki s úgy játszotta meg kisebb szerepét Sarkady Rózsit (Domokosné) is. Ellenben Herczeg (Apor) kedvetlennek látszott és többször merev volt, Agotay (Buzdurgán murza) szerepét helyesen fogta fel, csak kár, hogy néha túlzott. A kar hölgyei szép, új öltözékekkel és — egy-két disszonáns hangtól eltekintve — jó énekükkel szintén kiváltak.

Csütörtökön Zsáros István tűzérőhadnagy «Fátum» cz. színművének bemutatója volt. Az országzerte ismeretes új darab régi eszmét (a párbaj kárhózas voltát) tárgyalja; s ügyesen rajzolja meg jellemeit. Bársony (Vajkay) figyelemmel, szépen játszott és sikert ért el. Hasonlóképpen Radó Rózsit (Ella) a szerelmes leány rokonszenves, de nehéz szerepét igen ügyesen alakította és sok tapsot kapott. Igen jó volt Fűzy (Gozdánovics) s játékán meglátszott, hogy szerepét gondosan tanulmányozta. Helyes alakítást nyújtott Kovács Ruzsi is, Margitnak szerepében. A közönség a színházat egészen megtöltötte.

Pénteken «A víg özvegy» et adták elő telt ház előtt, ez idényben másodsor.

Szombaton «A bús özvegy» cz. operett került színre.

Heti műsor. Hétfőn, Sz. Végh Gizi és Herczeg Vilmos búcsúféléptével: «A próbaházasság», életkép. — Kedden, Fűzy István jutalomjátékával: «Mozgófényképek», bohózat. — Szerdán, Vida Ilonka jutalomjátékával: «Bob herceg», operette. — Csütörtökön (utolsó előtti előadás), Radó Rózsit és Bársony Aladár búcsúféléptével: «Folt, a mely tisztit», színmű. — Pénteken utolsó előadásul Agotay Ferencz jutalomjátéka lesz.

HIREK.

Kinevezések. A vallás- és közokt.-ügyi miniszter Voloszinovics Mária Kornélia eperjesi okl. tanítónőt a héthársi állami elemi iskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

A kassai kir. ítélőtábla elnöke Eisselt Emil kisszebeni lakos, végzett joghallgatót az ítélőtábla kerületébe díjtalan joggyakorlóká; a pénzügyminiszter Csíha Barna kisszebeni állami adóhivatali gyakornokot a girálti állami adóhivatalhoz adótitkárrá nevezte ki.

Áthelyezés. Az igazságügyminiszter Hegedűs Ferencz járásbírói aljegyzőt Felsővízközről a sátorajaujhelyi törvényszékhez helyezte át.

Esküvők. Lux Viktor felkai iskolai igazgató október 27-ikén tartotta esküvőjét Ehlers Alice-szal, Kisszebenben.

Bobrovicsky Tamás cs. és kir. főhadnagy november 5-ikén kelt egybe Szurmin Gizellával, Eperjesen.

Papi jubileum. Krajnyik Mihály címz. kanonok, a kassai róm. kath. papnevelő-intézet kormányzója, a napokban tartotta — 50 éves papi működése emlékéül — aranymiséjét. A köztisztviselő-

álló, agg jubiléum sokan üdvözölték, köztük dr. Fischer-Colbrie Á. kassai püspök, dr. Takács Menyhért jászói prépost-prélátus, Lesskó István kanonok stb. Az ünnepeit tiszteletére ötven terítékű díszbéd is volt, melyen Zsebrácsky Géza palocsai plébános, szellemes beszéd kíséretében, az aranymisés papnak egykori hívei: a palocsbabeliek ajándékát átadta. Palocsán a jubiléum 1864-től 1869-ig volt lelkes.

Katonai áthelyezések. Gabányi János II. oszt. százados a 23. gy.-ezredtől a kassai 9. honvéd gy.-ezredhez, Holly Jenő, Bossányi Zoltán, Fleckenstein Kamilló, Bereghy József kassai 9. gy.-ezredbeli hadnagyok a verseczi 7., a debreczeni 3., a nagyszabenyi 23., a brassói 24. gy.-ezredhez és Tarczally Árpád hadnagy a munkácsi 11. gy.-ezredtől a kassai 9. gyalogezredhez, Lázár Ödön tiszthelyettest a nagyváradi 4. gy.-ezredtől a kassai 9. gy.-ezredhez, dr. Kovács István I. oszt. ezredorvos a kassai 9. gy.-ezredtől a brassói 24. gy.-ezredhez és dr. Baracs Gyula főorvos a honv. helyőrségi kórháztól a kassai 9. gy.-ezredhez. Pokomándy Tivadár 67. sz. gy.-ezredbeli főhadnagy pedig Eperjesről Győrbe helyeztetett át.

Halálozás. Baloghy Olga, Baloghy Farkas budaméri evang. lelkész leánya. 16 éves korában meghalt.

Özv. sárosi Saárossy-Kapeller Ferenczné született ribári Ribári Paulina november hó 3-ikán, élete 79-ik évében elhunyt. Az elhaltban Kádas Miklós kir. ítélőtáblai bíró anyósát gyászolja.

Ötórás tea. Az Eperjesi Izr. Nőegylet első jótékony célú tea délutánját szombaton, november 16-ikán d. u. 5 órakor tartja meg a Newyork-kávéház emeleti termében, melyre a közönséget ezúton hívja meg az egye. elnöksége Belépődíj 1 korona, melynek ellenében egy csésze teával és teasüteménnyel szolgál az egyet vendégeinek. Külön megköszönik nem küldetnek szét.

Köszönet. Ezúton is hálás köszönetet mondok Krisz N. joghallgató úrnak, megboldogult fiam sírjánál mondott beszédeért, valamint a jogásztudományt is szíves megemlékezéséért s a sírra elhelyezett koszorúért. Hrabszák József.

Az Eperjesi Bankegylet új részvényei elkészültek és az ideiglenes elismervények ellenében az intézetnél már átvehető. A kicserélésnél bélyegilleték és költség címén darabonként 3 korona 20 fillér fizetendő.

Pályázat. A Bártfa szab. kir. városnál megüresedett, 2000 korona tözsfizetéssel és 400 kor. lakpénzzel javadalmazott II.-od tanácsnoki és számvevői, valamint az 1400 kor. törzsfizetés és 200 kor. lakpénz élvezetével egybekötött adószedői, nemkülönben az esetleges előléptetés folytán megüresedő egyéb állás betöltése céljából a pályázati kérvényeket Sárosvármegye alispánjához 1907. évi november 14-ikéig kell benyújtani.

Ingyen tanácsközők. A vallás- és közoktatóügyi miniszter a hajtókai gör. és a hám-bori róm. kath. elemi népiskolák, valamint a palocsai állami kisdóvodára részére a szükséges tan- és illetve foglalkoztató-eszközöket engedélyezte.

Tanítóváltások. A róm. kath. népiskolák közül az erdővágási iskolához Timko Károly, a hazslini iskolához Batori Bertalan, a hervartói iskolához Krassics Gyula, a karácsonmezői iskolához Somogyi Andor; a gör. kath. népiskolák közül az alsómersei iskolához Olear Szilárd, a bajorvágási iskolához Zahariás Viktor, a balázsvágási iskolához Magyar István, a cseresi iskolához Megyesi István, a hosszúvágási iskolához Gvossdják Vazul, a mézszégetői iskolához Kurucz Mihály, a poprádófalui iskolához Godacsi György, a radoskői iskolához Jaczkó Pál, a szobosi iskolához Andrásó Pál; a sárpataki ág. h. ev. népiskolához Ravass Irén, a kükemezei népiskolához Gajdos János új elemi népiskolai tanítók, illetve tanítónő választattak meg az illetékes iskolaszékek által.

Irodalmi estély. Az eperjesi Joghallgatók Testületének Irodalmi Osztálya a Kollégium dísztermében hétfőn, november 11-ikén este 1/2 óra-
kor irodalmi estélyt rendez. Műsor: 1. Megnyitó; tartja Horváth Károly, az Irodalmi Osztály elnöke. 2. Románca, Gaál Ferencz-től; ária a «Traviatá»-ból, Verdittől; énekl

Kremnitsky Berta, zongorán kíséri Kremnitsky Margit. 3. Humoros felolvasás; írta és felolvassa Danielovics Zoltán jogh. 4. Liszt: VI. Rhapsodia; zongorán előadja Hübschmann Malvina. 5. Szavaltat; előadja Bársony Aladár. 6. «Éjjeli kaland», Rákositól; monolog; előadja Sz. Végh Gizi, zongorán kíséri Palotay Á. 7. «Kesereg a holló», kuruczdal; magyar dalegyveleg, átírta Farkas Nándor; Palotay karmester vezetésével énekl a szintársulat férfi-tagjai. Belépti-díj nincs.

Eljegyzés. Zahler Aladár Tapolyhanusfalváról nov. 5-ikén eljegyezte Follák Etelkát, Tolcsván.

Próbaszolgálat. A honvédelmi miniszter Richnavszky Oszkár eperjesi törvénytesszi joggyakornok, tűzér-hadapród tiszthelyettest csendőrségi próbaszolgálat végett a debreczeni csendőrpáncsnok-sághoz és félévi tanfolyamra a budapesti csendőrtiszti iskolába rendelte be.

Vármegyénk virilistái. SÁROS-VÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA — az október 28-iki közgyűlés határozatából — közli a legtöbb adót fizetőknek 1908. évi névjegyzékét. E szerint 175 rendes- és 13 póttag van. A legelső virilista id. Salamon Géza (Lócse) 4972 kor. 04 fill., az utolsó póttag pedig Krisztmann József korcsmáros (Tótsóvár) 338 kor. 19 fill. állami adó alapján.

Az «Uránia»-színház előadásai. Alig távoznak el színészeink városunkból, máris igen érdekes színházi estékben lesz része ismét közönségünknek. A budapesti Uránia-színház november 16. és 17-ikén két előadást tart színházunkban. Molnár Viktor, vallás- és közoktatóügyi államtitkár teljes tudatában lévén annak a fontos hivatásnak, melyet a színház vidéki körútjával teljesít, teljesen új gépekkel és képekkel szereltette azt fel. 58,000 koronába kerültek ezek az új befektetések, a melyekkel a vidék más városaiban sikerült elérni azt a nagy sikert, melyről vidéki lap-sírásaink több helyen beszámoltak. A legtekélyesebb előadásokat nyújtja modern gépeivel ma már a színház, a mely két legnagyobb sikerű darabját mutatja be nálunk. Az egyik estén Pekár Gyulának, az illusztris írónak «Péns ő felsége» című, nagyszabású és a fővárosban óriási sikert elért művét mutatják be. Pekár e darabjában megismerteti velünk az arany hatását az emberiség életére nézve a legregibb időkől; elvezet bennünket oda, a hol a pénz jó befolyását láthatjuk, majd megmutatja a pénz bűnös utait. Ismerteti a munka és tőke nagyvilági harcának kifejlődését, a kevés milliomosokat s — velük szemben — a koldusok millióit. Sorra vonulnak el előttünk a pénz imádói is: a boszorkány, az aranycsináló, a kártyás, a lottónénik, Monte-Carlo veszni induló alakjai, a párti-vadász, a párisi tolvaj- és betörővilág legérdekesebb típusai és bűnös munkájuknak legérdekesebb részletei. A nagyértékű darabot szebbnél szebb, álló- és mozgófényképek illusztrálják. — A második napon a nagy hírnévre jutott: «Rendnek muszáj lenni» című darab kerül színre, melynek ismertetésére még visszatérünk. Jegyek mind a két előadásra már most előreválthatók a Révai-féle könyvkereskedésben.

Párbajozó bírák. A tavasszal történt, hogy Girálton műkedvelő-előadást rendeztek. Ez alkalommal Kolosy Miklós ottani járásbíró megjegyzést tett Illykóvits István ottani aljárásbíróra. Ez a megjegyzés később magyarázatot kért; s mivel ezt kielégítőnek nem tartotta, Kolosyt arcul ütötte. Ebből pisztoly-párviadal keletkezett, mely azonban szerencsére sebesülés nélkül végződött. A párviadal miatt a két bírót az eperjesi kir. ügyészség indítványára az eperjesi járásbírószék — Fekete Imre járásbíró útján — 1—1 napi államtogházra ítélte és elrendelte, hogy az ítélet a bírák felettes hatóságával közöltessék. Az enyhe ítéletben a felek is, meg a kir. ügyészségi megbízott is megnyugodtak. A bűnvádi ítéletet előreláthatólag fegyelmi büntetés is fogja követni, mert a kir. Ürnia állandó gyakorlata szerint a bírónál a párviadal a fegyelmi vétséget mindig megállapítja. Mindkét bírót Giráltról való áthelyeztetését kérte, de ez — dacára, hogy az eset már hónapok előtt történt, még mindig késik.

Szükségletét ridikülök, dohányzó- és likör-készletek, fényképészeti gépek, író-, rajz-, festőszerek- és festőmintákban (melyek kölcsönbe is kaphatók) ne tessék fedezni, míg meg nem tekintette

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza
ellen szüntelen tanár és orvos által naponta ajánva.

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testet, meggyógyítja a köhögést, vildéket, éjjeli izsádat.

Mindenki értékes utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hofmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

„Roche”

Elkészítve orvos rendelésre a gyógyszerárúháza. — Ám üvegben 4—6 koron.

Cattarino S. Utóda Földes Samu (Eperjes, Fő-utca 78. sz. a.) raktárát, a hol e cikkekben a legnagyobb választékban folytonos újdonságok érkeznek. Ugyanott a legkülönfélébb kivitelű képek — *szenképek is* — gyári áron kaphatók. Raktáron nem levők pedig külön költség felszámítása nélkül beszerezhetnek.

— Sakkverseny Eperjesen.

Megelégedéssel regisztráljuk azon tény, hogy városunkban a sportkedvelés tért kezd hódítani. Mult vasárnap folyt le a tornateren az E. T. V. E. és a K. A. C. közötti football-match, mely házi egyetünk győzelmével végződött. Ha a tavaszi mérkőzés is hasonló eredménnyel fog járni, úgy az E. T. V. E. elnyeri az északmagyarországi football-bajnokságot. — Jelenleg másnemű verseny van készülében, melynél nem a láb, hanem a fej viszi a főszerepet, az agynak ama finom szála, melyekből a gondolat fakad. Miként már lapunk előbbeni számában jeleztük, néhány sakk-kedvelő *sakk-verseny* létesítésén fáradozott s örömmel jelentjük, hogy eddigelé szép számú résztvevő jelentkezett. A verseny feltételeinek s menetének megbeszélése véget a jelentkezők a mai napon délelőtt 11 órakor a Társadalmi Egylet társalgó-szobájában értekezletet tartanak.

— **Vasúti baleset.** Könnyen végzettsé válhatott baleset érte az eperjesi-bártfai vasútnak október 30-ikán este 8 órakor Bártfa állomásról elindított vonatát. Deméte állomás közelében, az útkereszteződésnél, parasztagazda szekerevel a vágányon akart keresztül hajtatni. Épp ekkor rohogott be a vonat, s a szekeret elgázolta és a két lovat agyontiporta. A szekér feldült és gazdája súlyos sérüléseket szenvedett. Csak a mozdonyvezető lélekjelenete vette elejét a kiskilásnak. A vonat így is két órai késéssel érkezett meg Eperjesre, a sérült embert magával hozva. Sebeit dr. Földi Manó pályaorvos varrta be.

— **Számos iparág,** melynek szénsavra van szüksége, eddig kénytelen volt mesterséges úton előállított szénsavat felhasználni. Felette nagy hiányt pótolnak tehát a Buziásfürdőn létesített hatalmas szénsavművek, melyek kartellen kívül a világhírű buziasfürdői természetes szénsavforrásokból szállítják a vegyileg legtisztább természetes folyékony szénsavat.

— **Az eperjesi kir. kath. főgimnázium ifjúsági Mária-kongregációja** védőszentjének, szent Imrénének 900-ados és árpádházi szent Erzsébetnek 700-ados jubileuma alkalmából *nov. 10. és 17-ikén* d. e. 1/2 9 órakor az intézet tornacsarnokában emlékünnepet rendez a következő műsorral: Nov. 10.: 1. Ének szent Imréről, előadja az énekkar. 2. Megnyitóbeszéd, tartja Rabenseifer Alfréd VIII. o. t. 3. Szent Imre jubileuma. Irta Borján F., szavalja Szemantsik Jenő VIII. o. t. 4. Szt. Imre herceg. Irta és felolvassa Spesz Sándor VIII. o. tan. 5. «Szent Imre csókjai.» Irta Rosty K., szavalja Inczinger Béla VI. o. tan. 6. Záróbeszéd, mondja Wick Béla hittanár. 7. Himnusz, énekl az ifjúsági énekkar. — Nov. 17.: Szt. Erzsébet-ünnep. 1. Megnyitó, tartja Balogh József VII. o. tan. 2. Magyar szent Erzsébet. Irta Tárkányi B., szavalja Bodnár Gyula VII. o. t. 3. Szent Erzsébet élete. Irta és felolvassa Uhlárik József VIII. o. t. 4. «Szt. Erzsébet rózsái» Irta Bechstein L., szavalja Bisz Róbert V. o. t. 5. Pápai himnusz, énekl az énekkar.

— **A M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** a Tarcza partján, a Kis-erdőben építendő út dolgában júl. 1-jén a városi tanácshoz beadott kérvénye okt. 29-ikén került tárgyalás alá. A város pusztán a közvetítő szerepére vállalkozott; s minthogy a parttulajdonos egyszersmindenkorra való kielégítésről hallani sem akart, sőt a régebben megállapított évi bérenek négyeszeresét követelte, az Osztály visszavonta a kérvényt, a mivel a tárgyalás véget ért. Nézetünk szerint evel azonban nincsen rendben olyan dolog, mely a szó szoros értelmében *köziügy*; az Osztály eleget tett hivatásának és kötelességének, midőn a városi hatóságot olyan veszedelmes állapotra figyelmeztette, a mely a szó szoros értelemben *tűrhetetlen* s a mely igen könnyen *nagy szerencsétlenségnek* lehet oka. Hiszszük tehát, hogy városunknak a szabad természet iránt érdeklődő polgármestere módját fogja ejteni annak, hogyan lehetne a fentjelzett helyen rendet teremteni. A mely jogcímen sikerült a városnak az Osvald-kert szomszédságában a tulajdonossal vagy a nélkül a partot kellőképen helyreállítania, éppúgy kell azt megtennie a Kis-erdő táján is. Arra-felé vezetett a legrégebb idők óta az út, ez a legszebb út az Erdei-lakhoz, a Szent-lászló-fürdőhöz és Borkútra. *Erre* van most is szükség,

még pedig nem néhány turista, hanem az egész városi közönség számára; e közönség érdekét megóvni pedig a városi hatóságnak hivatása. Erre az útra annál inkább van szükség, mert a Tarcza jobbpartján *nincs más út* ebben az irányban. Ha a parttulajdonos nem kötelezhető a víz ellen való védekezésre és ha az a város útépítő törekvését nem hajlandó támogatni, akkor nincs más hátra, mint a közönség érdekében, a partot, illetőleg annak részét *kisajátítani* s azután véglegesen megerősíteni és utat építeni. Ez legalább végleges és a városra méltóbb megoldás lesz, mint az, melyet a Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya tervez s a mely amúgy is csak ideiglenes lehetne.

— **Nagy vadászat.** Tapolyhanusfalván október 22. és 23-ikán gróf *Dessewffy* Emil orsz. képviselő vadászatot rendezett, melyen résztvettek gróf *Dessewffy* Aurél főrendiházi elnök, *Semsey* Boldizsár Sárosvármegye főispánja, br. *Ghillány* László, *Szinyei* Merse Félix orsz. képviselő, *Semsey* Ottó, *Both* Tamás és még sokan. Terültre került 10 szalonka, 15 nyúl, 2 róka és egyéb vad.

— **A magyar dal terjedése a Felvidéken.** Gr. Apponyi Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter megbízásából *Hackl* N. Lajos országos énekelőfelügyelő országsszerte szervezi a dalosköröket. Ezeknek működésétől hazafias irányban nagy eredményeket várnak nemzeti vidéken. Legújabbban a Szepességen fogják a magyar dalosköröket községenként szervezni. Eperjesen — a Széchenyi-kör zene- és képzőművészeti szakválasztmányának megbízásából — lapunknak október 13-iki számában *Nikelszky* Zoltán intézett a dalárda megalakítása érdekében közönségünkhöz felhívást.

— **Kirándulás Eperjesre.** A budapesti Röser-féle felső-kereskedelmi iskola növendékei tanulmányi kirándulást rendeztek Kassára, Miskolcra és Eperjesre.

— **Művészestély.** A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségének kassai választmánya, az újságírók segélyalapja javára, november 10-ikén, vasárnap este 9 órakor Kassán, a Schalkház dísztermében nagy művészestélyt rendez.

— **Tisztújítás.** A december havában megtartandó vármegyei általános tisztújítás alkalmával betöltendő és választás alá eső összes tisztviselői állásokra Sárosvármegye főispánja pályázatot hirdetett. Betöltendők lesznek: az alispáni, a főjegyzői, egy I. oszt. aljegyzői, két II. oszt. aljegyzői, két III. oszt. aljegyzői, a tisztí főügyési, a tisztí alügyési, az árvászéki elnöki, négy árvászéki ülnöki, az alsótarczai, a felsőtarczai, a siroakai, a tapolyi, a szekcsői és makoviczai járási főszolgabírói, hat I. o. szolgabírói és hat II. o. szolgabírói állások. A megválasztott tisztviselők az 1904. X. t.-cz.-ben megállapított illetményeket fogják élvezni. A kérvényeket legkésőbb december 10-ikén délután 5 óráig kell a főispánhoz benyújtani, vagy személyes jelentkezés esetén bejelentéseiket a jelzett időig tegyék meg. A kik Sárosvármegye szolgálatában nem állanak, azok az 1883. évi I. t.-czikkben előírt képesítésüket a vármegyei ügyviteli szabályzat 4. §-ában körülírt eljárás szerint tartoznak igazolni. A vármegye szolgálatában álló pályázóknak pályázati kérvényei a törzkönyvi lapokkal hivatalból fognak felszereltetni.

— **Keczer Miklós végrendelete.** A Budapesten október 29-ikén elhunyt *Keczer* Miklós cs. és kir. kamarás, az eperjesi kerület volt orsz. képviselője, végrendeletét, november 4-ikén hirdette ki a budapesti VII. ker. járásbírói. Az elhalt a végrendelet halála előtt néhány évvel dr. Charmant Oszkár budapesti kir. közjegyzőnél tette le örözetre. A hagyatéka értéke ingatlanokban, készpénzben, értékpapirokban, ékszerekben, stb. 1 millió 600 ezer koronát meghalad. Általános örököséivé hűségese ápolónóját özv. *Muránszky* Mária-t és ennek gyermekeit tette. Nővére *Justh* Sándorné és ennek fia *Justh* Sándor cs. és kir. kamarás évi 10—10 ezer kor. életjáradékot kapnak. Zsegyén az elhunyt részére mauzoleumot kell felállítani, melynek felügyeletére az ottani evang. lelkeszt kérte föl. A végrendelet végrehajtóit br. *Ghillány* Imre, dr. *Propper* Adolf és *Újházy* Iván vannak kinevezve. A végrendelet egyszerű temetést, testének felboncolását és bebalzsamozását is kívánta. A hagyatékot a lemesi járásbírói fogja tárgyalni, mert az örökösök utolsó rendes lakhelye Lapispatak volt. A vég-

rendeletet özv. *Justh* Sándorné állítólag meg fogja támadni azon a címen, hogy az örökösök akkor, midőn végrendeletét megalkotta, betegsége miatt végintézkedési képességgel nem bírt.

— **A vármegyei bizotts. tagválasztás** Eperjesen és a vármegyében november 6—8-ik napjain folyt le; s többnyire a kilépett tagokat választották meg. Így történt ez Eperjesen is, hol a felső-kerületben *Parkányi* Gyula és *Saly* Győző; az alsó-kerületben pedig *Kadas* Miklós és *Répásky* György volt tagokat választották meg. A felső-kerületben 15-en, az alsóban pedig 71-en szavaztak. Ez igen *csekély* érdeklődésre mutat a közönség részéről; pedig — a nemzetállam szempontjából — a szavazás — monarchikus államban — nemcsak jog, de *kötelesség* is. A megválasztottaknak — nézetünk szerint — még a virilistákkal és a hivataluknál fogva tagokkal szemben is — *elsősorban* hivatásuk, hogy községük érdekeit a vármegyei bizottságokban képviseljék; hogy tehát elő ne forduljanak oly esetek, miszerint a várm. közgyűlés a városra (községre) sérelmes határozatot hoz, a városnak *választott* képviselői pedig akkor vagy egyáltalán jelen sincsenek, vagy fel nem szólnak.

— **Bámulatos olcsó árban szereshetők be** férfi- és női-fehéreneműek, nyakkendők, keztük, harisnyák. Jäger trico-alsóruházatok, szörme-boák, blúzok 2 kor.-tól felfelé, juponok, gyermekruhácskák, főkötők és sapkák és az összes férfi- s női-divatcikkek *Sziklai Samu* cégénél, Eperjes, Fő-utca 107. sz., a Kollégiummal szemben.

— **Szakosztályi ülés a városnál.** Eperjes város képviselőtestületének jogügyi és gazdasági szakosztályai november hó 7-ikén együttes ülést tartottak *Krayzell* Aladár polgármester elnöke alatt. A polgármester előterjesztette a tisztviselők részére 1908-ra megszavazandó drágasági pótlékra vonatkozó javaslatot, mely az 1906. évi hasonló határozat elvei szerint készült. E szerint az 1400 koronás és nagyobb fizetéssel bíró tisztviselők 10%-nyit, az 1400 koronánál kisebb fizetéssel bíró tisztviselők 15%-nyit, a rendőrlégénység 10%-nyit drágasági pótlékban részesülnének. A díjnokok, végrehajtók stb. között pedig 1000 kor. volna a tanács belátása szerint kiosztandó. A polgármester előterjesztésében kiemelte, hogy igaz, mikép a fizetésrendezés kérdése napirenden van, sőt a szakosztály részéről annak idején kiküldött bizottság is beterveztette már munkáját. Azonban ez a javaslat olyan mélyreható reformot tervez, hogy annak gyors letárgyalása nem lehetséges. Másfelől pedig nem is tartja kívánatosnak azt, hogy a város lakosságát a fizetésrendezés mellet foglalt állást Tehát ezt kell megcsinálni. *Reform kell és nem toldozás.* A szakosztály által kiküldött bizottság nagy szorgalommal dolgozott a fizetésrendezési javaslaton és azt el is készítette. A javaslat *már három hete* a polgármesternél van és így ma már a szakosztály elé lehetett volna terjeszteni. Kellő akarattal még most is tető alá lehetett juttatni az egészet, egyidejűleg a költségvetéssel. A polgármester másik érvét sem fogadja el, mert ha a város közönsége elbirja a drágasági pótlékok megszavazása által előálló 7800 kor. többletet, akkor elbirja a *végleges* rendezés következtében szükséges körülbelül 10,000 kor.-t is. Mert a bizottság javaslata szerint annyi és nem 15,000 kor. a többlet. A tisztviselőkre is a végleges javaslat minden esetre előnyösebb. Ezért indítványozza, hogy *szakosztály javasolja a közgyűlésnek, hogy a polgármesteri javaslat elvetésével utasítsa a tanácsot, hogy a szakosztály albizottsága által elkészített fizetésrendezési munkálalat sürgősen összehívandó rendkívüli közgyűlés elé terjeszse.* Hasonló értelemben szólt fel dr. *Rosenberg* Mór és dr. *Mikler* Károly is. A polgármester, válaszolva a felszólalásokra, kiemeli, hogy azzal az eszmével foglalkozik, vajjon nem lenne-e czélzerű a rendőri teendőket ellátását, más városok példájára, a csendőrségre bízni. Ezért is tehát nem időszzerű ma még a rendőrség fizetésrendezését letárgyalni. *Brets* Sándor v. építész a tisztviselők nevében kiemeli, hogy ők attól tartanak, hogy két szék között a pad alá esnek, mert a két helyről megnyilvánuló jóakarata dacára sem fog már 1908-ban

Írószerek legnagyobb választékban **Kósch Árpád** papírraktárában Eperjesen. ≡

helyzetük javulni. A kérdés szavazás alá kerülve, a szakosztály a polgármesteri javaslatot elvetette és *egyhangúlag* dr. Sztelho János indítványát fogadta el. A tisztviselők nem szavaztak. — Ezután a szakosztály a költségvetést vette tárgyalás alá és az előterjesztett munkálatokat a maga részéről elfogadván, ily értelmű javaslatot terjeszt a közgyűlés elé.

— **Az eperjesi vértanúk** emlékének megőrkítésére újabb a következő adományok érkeztek be: A rajkai ev. egyház 2 kor. A körmöcbányai ev. egyház 3 kor. Kisküküllővármegye újabb gyűjtése 11 kor. 88 fill. Dzurányi Dezső lelkész (Pálonca) 2 kor. Melczér Gyula főszolgabíró (Kiskőrös) 6 kor. 70 fill. A bártfai külvárosi egyház ivén: az egyházközség 10 kor., Szlabey Mátyás 5 kor.; összesen 15 kor. Algöver Andor (Budapest) 5 kor. Dr. Hetényi Imre (Budapest) ivén 30 kor. Temesvármegye gyűjtése 23 kor. 90 fill. Walkovszky Mihály (Budapest) ivén: 17 kor. 24 fill. Debreczen szab. kir. város 100 kor. Kolozsvár szab. kir. város 50 kor. Maros-Tordavármegye gyűjtése 2 kor. 50 fillér. Öt felföldi Város Takarékpénztára (Szepesszombat) 5 kor. Temesvármegye újabb gyűjtése 1 kor. 90 fill. Dolescall Lajos alesperes ivén: Dolescall Lajos 2 kor., lajosfalvi ev. egyház 3 kor., Nemoga Pál gondnok és Pokorácky Mihály 1—1 kor.; összesen 7 korona. Losonci evang. egyház 10 korona. Gömörvármegye gyűjtése 22 kor. 60 fill. Komáromvármegye gyűjtése 50 kor. Városi tanács (Késmárk) 3 kor. 50 fill. Temesvármegye újabb gyűjtése 90 fill. Tótpelsőci ev. egyház ivén: az egyházközség 2 kor. Vitális Gyula lelkész 1 kor.; összesen 3 kor. Sárosófalvi ev. egyház ivén: az egyházközség 2 kor., Pankúch Gusztáv lelkész 2 kor.; összesen 4 kor. Torontálvármegye 19 kor. 88 fill. Szatmárvármegye gyűjtése 51 kor. 70 fill. Sárosvármegye újabb gyűjtése 3 kor. 50 fill. Ugocsavármegye gyűjtése 3 korona. 90 fillér. Zatykó János lelkész (Cserepes) 2 kor. Dr. Radvánszky György (Sztárnya, Gömörvm.) 100 kor. Szabó Albert (Budapest) 10 korona. Összesen 566 kor. 10 fill. Legutóbbi kimutatásunk szerint a gyűjtött összeg 4661 kor. 94 fill. volt, és így a mostani végösszeg: 5228 kor. 04 fill. — Eperjes, 1907. november 5. *A tiszai ág. h. ev. egyházkerület eperjesi Kollégiumának pénztára.*

— **A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület** a folyó évben is oszt ki orpingtonyúkokat és kakasokat tenyésztésre. A fajbaromfiakat a gazdasági egyesület titkári hivatalában osztják ki darabonként 2 kor., 40 fill. árban. Az erre igényt tartók forduljanak nevezett hivatalhoz.

— **A ref. egyház törvényei.** A MAGYARORSZÁGI RENDELETEK TÁRANAK legutóbbi füzeté közli a miniszterelnök rendeletét, melylyel a magyarországi református egyház budapesti zsinata által újabb alkotott és Ő Felsége a király által is jóváhagyott, kilencz törvényzikket az ország összes lakosaival és intézeteivel, hatóságaival tudatja. Az I. törvényzikk az egyházalkotmányról és szervezetről; a II. t.-cz. a lelkészválasztásról és a közintézeteknél működő lelkészekről; a III. t.-cz. az egyházi adóról; a IV. t.-cz. az egyházi közalapról; az V. t.-cz. az egyházi törvénykezésről; a VI. t.-cz. a köznevelési és közoktatási szervezetről; a VII. t.-cz. az orsz. lelkészi nyugdíjintézetéről; a VIII. t.-cz. a külföldön levő református hívek és egyházközségek gondozásáról; végül a IX. t.-cz. a ref. egyh. törvényeknek Horvát- és Szlavonországban való végrehajtásáról intézkedik.

— **Lapunk mai számának** helybeli példányához *Jacobi Adolf* és *Sándor* hírneves bécs-soproni cigarettapapír- és hüvelygyárának utalványát csatoljuk, mely egy mintadoboz antinicotin-cigarettahüvelyre jogosít. Ezt a dobozt a helybeli dohány-nagyüzem (Eperjes, Fő-utca 79.) ingyen szolgáltatja ki az utalvány előmutatójának. Melegen ajánljuk az ajándékot olvasóink figyelmébe!

— **Utalványozás és engedélyezés.** A vall.- és közokt.-ügyi miniszter az eperjesi iparostanonciziskolánál újonnan szervezett tanonczotthon vezetésével megbízott *Földvári József* iparostanonciziskolai igazgató részére az 1907/8-ik tanévre 200 kor. tiszteletdíjat utalványozott ki; a magyar-áll. el. iskolaépületben fellépett gombásodás kiirtására pedig 800 kor. költséget engedélyezett.

— **Az állami tanítók fizetésrendezése.** A vall.- és közokt.-ügyi miniszter, az 1907. évi XXVI. t.-cz. alapján, *Bodnár István* nagysárosi és *Mózer Gusztáv* ferzsói áll. el. iskolai tanítók fizetését eddigi állami szolgálatukhoz képest 2000 koronára; *Smilnyánszky János* bártfai és *Tremkó Mihály* berettői áll. el. isk. tanító fizetését 1900, illetőleg 1800 kor.-ra; *Horváthné* Roleizek Anna palocsai áll. tanítónő fizetését 1600 kor.-ra; *Kalmár Mária* opálbányai és *Macsata Veronika* nyársardói áll. el. iskolai tanítónők fizetését pedig 1400—1400 kor.-ra emelte fel.

— **Iskolai bezáratás.** A radáci áll., a sztankahermányi, nyársardói, jernyei és a frisci róm. kath. népiskolák, valamint az osztópataikai állami kisdodóda a számarhurut, a kanyaró, illetve a vörheny betegségeknek járványszerű fellépése miatt, bizonytalan időre hatóságilag bezáratottak.

— **Sárosvármegye Földrajza.** Csinos, tartalmában rövid népiskolai tankönyv jelent meg Eperjesen fenti címmel. Irálya oly könnyed, hogy azt a leggyengébb tanuló is megérti. Az új helységek nevei s az új tanterv figyelembevételével a sárosvármegyei viszonyoknak megfelelően írta *Reményik Lajos*. Nem új tankönyv, s ezen IV. kiadásában teljesen átalakult. Ára 30 és 40 fillér.

— **A kisszebeni földművelőiskola** létesítésének előmunkálatai nagy lépésekkel haladnak előre. A földművelésügyi miniszter már ki is nevezte a földművelőiskola igazgatóját: *Raab Kálmán*, ki a kolozsvári akadémia igazgatója volt; és megbízta a földművelőiskola létesítésének előmunkálataival. Az igazgató már szept. óta Kisszebenben lakik.

— **Teherkocsik be- és kirakása.** A kereskedelmi miniszternek október 19-ikén 86,167—III. sz. a. kelt engedélye folytán a vasúti üzlet-szabályzat 69. § 7. pontja alapján, a cs. kir. szab. kassaauderbergi vasút összes teherkocsijainak be- és kirakására nézve megállapított díjszabálsruerű rakodási ideje ezennel 1908. febr. végéig 9 nappali órára lesz állítatik.

— **A Kollégium a londoni kiállításán.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi Kollégium jogi és theologiai akadémiait felhívta, hogy az 1908-ban Londonban rendezendő magyar kiállításon megfelelő módon vegyenek részt. A Kollégium említett két intézete a felhívásnak meg fog felelni s a Kollégium fényképét és más tárgyakat ki fog állítani.

— **A vörheny** még mindig szedi áldozatait. SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁNAK kimutatása szerint öt községben október 31-ikéig *harminczhatan haltak meg* e betegségben. De azonkívül még nagyon sok beteg is van. Érdekes, hogy Nagysároson már hosszabb idő óta van járvány-*allatorvos*, valamilyen járványos betegség miatt, habár még nem pusztult el egy barom sem. S íme, Nyársardón, Erdömocsolyán, Jernyén stb. már sok-sok *embereket* pusztult el, és egész falvak fektésznek betegre, és senki sincs, a ki *kisegítene* az oly annyira elfoglalt két kisszebeni orvosnak. Ehhez járul még az is, hogy a beteg dr. Moskovits Ignác héthársi orvost is a kisszebeni orvosok helyettesítik. Nagysároson az állatorvos házról házra járkl és megvizsgálja a barmokat, hogy mutatkozik-e azokon valamilyen beteges tünet; és íme, a hol az *embereket* pusztítja a járvány, az orvosok még oda is alig mehetnek, a hova hívják őket.

— **Fakult borkabátok** sötét színekre tartosan festetnek *Haltenberger Béla* ruhafestő-gyárában, Kassa. Képvisele Eperjesen *Theiss Ármin* czég által.

— **Találtatott egy színházi látszó** a legutóbbi Széchenyi-köri zeneestély alkalmával a nagyterem baloldali kaszinói olvasótermében. Jogosult tulajdonosa átveheti a kaszinó főszolgájánál.

— **A fodrászüzletek működési idői.** Az eperjesi összes fodrászok közt a segédek kérelmére az üzletnyitásra és -zárásra vonatkozólag — november 1-jétől kezdődő hatálylyal — a következő megállapodás létesült: Nyitás télen (okt. 1-jétől márcz. 31-ikéig) 7 órakor, nyáron (ápr. 1-jétől szept. 30-ikéig) 6 órakor, vasárnapok és ünnepek kivételével. Zárás mindig esti 8 órakor, vasárnapok és ünnepek *előtti* napoknak kivételével. Köznapra eső ünnepeken a zárás délután 2 órakor (szombatra eső ünnepek kivételével).

— **A kassai Rákóczi-szobor** alapja javára 5%-ot jövedelmez a Rákóczi-czipókrém. A legjobb bőrfényesítő. Egyedüli gyártója Székely és Társa, Kassa.

— **Tanulmányi kirándulás.** Az eperjesi kir. kath. főgimnázium igazgatósága október elejére tervezett kirándulást, de csak a végén fogantathatta, midőn a szokatlanul hosszú ideig tartó szép ősz oly csábítóan hívogatta a természet szépségei iránt érdeklődő ifjúságot. De más körülmények is vonzották a kirándulókat: egyrészt a mult idők történeti eseményeinek a színhelyen való megismerése, másrészt a honunkban vezérszeretpét vívó ipari és közgazdasági viszonyokról való tájékozódás. Ezt a hatvani cukorgyárban, de főleg a salgótarjáni ipartelepeken és a kőszénbányában nyerték; a történeti tájékozódást Krasznahorka vára szolgáltatta; majd Salgó és Somoskő várai. A 32 tanulóbból álló csapat *Bayer Róbert*, *Jakobei Dezső* és *Wick*

Béla tanárok, *Polocsek Róbert* nyug. főhadnagy, mint vendég, vezetése mellett október 22-ikén indult útnak a hajnali vonattal és már 9 óra után Szomolnokhután volt, a honnan gyalog tette meg a hosszú utat Krasznahorkaváraljára. Nagyon kiváló tájékozottságú vezetőt kapott a csapat Finger Ede kincstári tanítóban, a ki, mint kitűnő túrista, az egész vidéket jól ismeri és így bőszeges tapasztalatából eredő ismereteit készséggel közölte a tudnivaló csapattal. Ő magyarázta meg Szomolnokhutának 100 évesnél idősebb vízvezetékét; továbbá az alagúton át vezetett másik vízforrást, a mely nagy tóban gyülemlik össze. Az úton látták a több év előtt óriási orkán elpusztította erdőmaradványt: ez megdöbbentő, ritka látvány. Ily tanulságos szemlélődés mellett jutott el a csapat az 1000 méternél magasabb Pipitka hegyére, a hol a társaság kipihente magát. A nap oly erősen sütött, hogy nyári melegnek is bevált volna, pedig őszi napfény volt az; a kirándulásnak az időjárás tekintetében is állandó szerencséje volt. A mint a nevezett hegyről széttekintett a csapat, csakhamar szemébe tűnt a szép hegyen álló Krasznahorka vára, a mely a magyar nemzeti emlékek között az egyik első helyen áll: a mozgalmas mult, a kurucz-idők, a nemzeti védelem stb.; sok mindennek tanyája volt e vár. Benne látható magyar várnak berendezése, felszerelése; és ebből fogalmat nyerhetünk a kurucz vitézek egész életmódjáról. Gróf Andrássy Dénes múzeuma ez most, a mely egyrészt családi képeket, fegyvereket, butorokat és ezerféle egyéb tárgyat tartalmaz; mindezt megilletődéssel szemléli a magyar ember, a ki különben nem sokat válogathat a nemzeti vonatkozású régi tárgyakban. Ott nyugszik a vártemplom folyosóján, üvegszekrény koporsójában Andrássy István szül. Serédy Zsófia, a kinek személye a «Löcsei fehér asszony» történetében szerepel; ugyanott az Andrássy-családnak több tagja. Kimeríthetetlen tanulságot nyújt a vár; azért nagyon megérdemli a bővebb tanulmányozást. A Francziska múzeum is sok szép tárgyat foglal magában; a többi közt gyönyörű szobor a jótékonyaságot ábrázolja. Gr. Andrássy Dénes elhunyt nejének a mauzoleum emelésével is állított emléket: ez oly nagyszerű, hogy hozzá fogható nincs több az országban. Szép léleknek megdicsőítése akar ez lenni; de mind véges dolog az az emberben rejlő örökérvényű erények mellett! Nehezen vált meg a csapat Váraljától, a mely szép alkotásai, nemzeti emlékei révén sok tanulsággal töltötte meg az érző kebelt. Másnap a csapat Rozsnyó, történeti nevezetességű ősi várost tekintette meg, benne a szép Kossuth-szobort, templomait, az új kath. gimnáziumot stb. Délután tovább vitte a társaságot a vonat és estére Salgótarjában érkezett az, a hol az acélgárnak vendége volt. Krasznahorka várában a hadi események, a nemzeti küzdelmek jutnak eszünkbe, ellenben Salgótarjában az anyagi gyarapodás eszközei: a vas és a szén. Az óriási méretű acélgár és a Franke-féle vasöntő alapos tanulmányozása fogalmat szerzett a kirándulóknak arról, hogy mi a munka. Az óriási gépek mellett az emberi erőre is van szükség; főleg olyanra, a mely nem ernyed, hanem kitartó, komoly és megbízható. Mily nagyszerű tanulság részesei vagyunk akkor, a midőn látjuk, mily alakban jön ki a hengerekből a vas; ily tanulságos a szeg, a sodrony stb. tárgyak készítése; nagy a mágneserővel emelő gép, a mely egy ember kezelése mellett egyszerű 12—13 métermázsas vasat emel és víz tovább rendeltetési helyére! Az acélgár napi 2000 mm. nyersvasat dolgoz fel; az izzásához való szenet saját bányájából kapja, a melyet 11 km. hosszú, kis, hegyi gőzvaspálya szállít oda; a napi szénfogyasztás átlaga 600 métermázsas. Az acélgár nagy tömegeket állít elő; a Franke-féle öntő pedig apróbb öntvényeket, a melyeknek egy része igen szép dísz tárgy. A palackgyár is érdemes a megtekintésre; a készített cognacos és literes palackok száma évenként 14 millió körül van. Salgótarján e nagy gyáripárát senének köszöni, a melyet az egész vidéken nagy mennyiségben bányásznak. Salgótarján is megnézték a kirándulók, benne a vastagrétegű fekete gyémántot, messze, a föld belsejébe vágott tárnában. Megvillan az emberben az a gondolat, hogy hasznos az iparosnak és bányásznak foglalkozása, de neki kevés jut a természet élvezetéből; az egészségesebb mezei munka szebb és az embert erkölcsi érzékének megtartásában, emberi mivoltában jobban támogatja. Ugyanitt Salgó és Somoskő várát is meglátogatta az ifjúság; kegyeletes hely a magyar előtt, mert a nemzeti küzdelem színhelye volt. Tudta ezt az ifjúság és a helyszínen is megemlékezett a történeti vonatkozásról, a melyet eddig csak elméletileg ismert: *Szuvák József* VIII. oszt. tanuló Petőfinek «Salgó vára» cz. költeményét ismertette a romok között; *Rabenseifer Alfréd*, szintén VIII. o. t., Somoskőnek gyönyörűen épített várfala árnyékában a végvárakról szolt, a melynek a hódoltság idejében nagy számmal voltak; a ne-

vezettek mind olyan minőségben szolgáltak; lakóik között nevezetes Balassa Bálint, a jeles költő, egyszersmind vándor hadfi. Így egyesítette az ifjúság a széppel és hazafiassal a hasznosat; ilyen hasznos volt még a hatvani cukorgyár meglátogatása; és ezzel a tanulmányi út véget ért és az ifjúság október 26-ikán este jó egészségben érkezett haza.

— **Mozgósínházak!** A magyarországi összes mozgósínház tulajdonosok címüket saját érdekükben tudassák A KINEMATOGRÁF szerkesztőjével, Budapest, VIII., Baross-utca 59. Első szám nov. 20-ikán. Ingyen közli címeiket. Egyes szám — mely mindenkit érdekel — 20 fillér.

— **A Bodjanszky János-ösztöndíj-alapra** utólagosan még a következő adományok érkeztek: Absolon Ede (Lénártó) 3 korona, Árvay Nagy Bálint (Sárospatak) 4 korona, Bellis János (Abaszéplak) 10 korona, Damits József (Abaujhely) 3 kor., Feczko János (Szamostújvár) 5 kor., Gallé Gábor folytatolagos gyűjtése (Eperjes) 79 kor. [Hozzájárultak: Fried Simon 7 kor., Fried Armand 3 kor., Zsebráczky Gyula (Zsolna) 2 kor., Sziklay Emil (Kassa) 4 kor., Bodnár István (Kassa) 4 kor., dr. Büben Vazul (Márianosztra) 3 kor., Bezeghy Miklós (Pancsova) 10 kor., Kochina Emil (Kisszeben) 5 kor., Lencz József (Regeteruszka) 5 kor., Bakos János (Budapest) 2 kor., Úsz Antal (Ungvár) 3 kor., Saly Győző 1 kor., dr. Horovitz M. (Wien) 10 kor., Viszlóczky Gábor (Sztropkólyka) 10 kor., Körtvélyessy József (Travník) 10 kor.] Dr Grünstein Adolf (Budapest) 10 kor., Homicsko János (Felsőőrlich) 5 kor., dr. Láng Mihály (Kassa) 5 kor., Magyar József (Eperjes) 4 kor., Rojkovics Aladár (Mezőlaborcz) 2 kor., Rojkovics Tivadar (Litény) 2 kor., dr. Rosenberg Mór gyűjtése (Eperjes) 45 kor., Schlott Vilmos (Trencsén) 2 kor., dr. Szojka Ernő (Eperjes) 2 kor., Téglási József (Hámbor) 5 kor., dr. Zámorszky László (Zsolna) 2 kor., Zboray János (Fony) 5 kor. Összesen 196 kor. Hozzáadva az eddig kimutatott 1178 kor. 41 fillért, az egész gyűjtés 1374 kor. 41 fillért tesz ki. Eddig felmerült kiadások 67 kor. 34 fillér. Az alap rendelkezésére áll tehát 1307 kor. 07 fillér. Sok gyűjtőt még most sem érkezett vissza; azért a gyűjtő-bizottság ismételtlen kéri ezeknek mielőbbi visszaküldését, hogy a gyűjtés befejezhető és az alapítólevél mielőbb megszerkeszthető legyen.

— **Tátrai kirándulás.** A helybeli ev koll. akad. Túrta-Egyesület néhány lelkes tagja dr. Szlavik Mátyas theol. dékán-tanár vezetése mellett szept. 29-ikén a lomnici, s okt. 27-ikén a nagyszalóki csúcsra rendezett nagyon sikerült, de fáradságos kirándulást. A kirándulóknak a legszebb kilátásban volt részük; zergét és kőszáli-sast is láttak. Csakis a szalóki csúcs tetején kerültek hirtelen a köd régióiba. A Tátrában egyes elrejtett szakadékokat kivéve, a hónap semmi nyoma sem volt. A szalóki csúcsra a Kárpátgyesület áldozatkészségéből rendszeren járható, kőből kirakott gyalogösvény vezet. Különösen elragadó a kilátás a nagytarataki völgybe s a szepesi fensíkra a Miksa-magaslatról (1550 m.). Annál nehezebb és fáradságosabb a feljárás a lomnici csúcsra, a hol, a Mózes-forrástól kezdve, megszűnik minden jelzés és ösvény, s csaknem járhatatlan a lejárás az úgynevezett füredi úton a kistarpataki völgybe, a min mielőbb segíthetne a Kárpátgyesület. A mély csendben lévő Tátra megmászása maradandó benyomással volt a kirándulóknak, a kik Strázsán Koch lelkész és Alexy tanítónak voltak vendégei.

— **Lopások.** Reiner Samuné korcsmárosné kamrájából okt. 30-ikán éjjel négy hizott ludat; Tiran János kamrájából pedig okt. 30-ikán nadrágot, kabátot, kalapot, 3 pár csizmát, 1 pár fércipőt, 1 üveg ugorkát és három hizott ludat elloptak. A tettesek ismeretlenek.

— **Az ismeretlen halott.** Alsóódor községben nemrég koldus külsejű, 60—70 év körüli férfi halt meg, kinek kilétét eddig nem lehetett kideríteni. Állítólag zborói illetőségű volt és — a nála talált szerszámokból következtetve — üvegbevéggással foglalkozott.

— **Ön a pénzének ellenértékét kívánja?** Látogassa meg a Bohrandt J. V. eperjesi fűszerüzletét, és vásároljon ott a híres eredeti töltésű Dreher-sörből és megkapja azt. E czég kielégíti az Ön kívánságát is, a nélkül, hogy a zsebet kiürítene.

— **A korcsmák szaporodása ellen.** A pénzügyminiszter rendeletet adott ki a pénzügyigazgatóságokhoz, melyben arra figyelmezteti őket, hogy új korcsmai engedélyeket csak oly esetekben adjanak ki, a hol azt a közönség igényei valóban megkívánják. Általában a legnagyobb szigorral kell eljárni az igazgatóságoknak ezentúl tekintetben. Ideje volt végre, hogy ez az üdvös rendelet napvilágot lásson! Nem az a fő, hogy mentől több alkalom

adassék a keresmény eltérőzésára, hanem inkább törekedni kell minden módon az ilyen alkalmosságok kevesbítésére.

— **Esküdtszéki tárgyalás.** Az eperjesi kir. törvényszék, mint esküdtbírótság előtt november 6-ikán folyt le a főtárgyalás a gyűjtogatás büntetével vádolt Ivanko István bűntényében. Erre az ülészakra a következő esküdteket hívták be: Péchy Ernő, Koch Tivadar, Sitányi Lajos, Havrilcsák Mihály,* Krivoss Gyula, Kiss Gusztáv, Groszmann Ármán,* Kónya Miklós,* Mittermann István,* Stark Mór, Barcs Emil,* Gallé Emil, Kaszewitz János,* Klein Lajos, Feczko Mihály, Zahler Miksa, dr. Flórián Károly,* Péchy Elemér, Gallé János,* Kavalszky Ágost, Grósz Náthán, Ádám Ödön, Schwarcz Ede (mészáros),* Palsák Sándor, Szilvássy Lajos,* Mészáros Sándor, Bein Simon, Schwarcz Ede (kereskedő),* Krause Ernő,* Szántó Zsigmond. A sorsolás, valamint a közzvadás és védő által gyakorolt visszavetés alapján az esküdtszék a *-gal jelzett tagokból alakult meg. Pótesküdték lettek: Krivoss Gyula és Bein Simon. A bírói tanács elnöke Uhlarik Mátyas kir. törvényszéki elnök, tagjai dr. Körtvélyessy Dezső és Suhayda Vilmos bírák voltak, a jegyzői teendőket Hvozdozics Pál kir. törvényszéki aljegyző látta el. A közzvadásat Fuhrmann Imre kir. ügyész képviselte, míg a vádlottat dr. Böhm Aladár ügyvéd védte. A vád szerint Ivanko István május 6-ikán hajnalban özv. Hufnagelnának a Kálvária mögött fekvő gazdasági épületét felgyújtotta és ez által mintegy 1000 kor. kárt okozott. A vádlott, sértett és a tanúk kihallgatása, valamint a vád- és védbeszéd meghallgatása után a bíróság elnöke átadta az esküdteknek a hozzájuk intézett kérdést, mire ezek tanácskozára visszavonultak. Rövid tanácskozás után dr. Flórián Károly, mint az esküdtek főnöke, kihirdette az esküdtek verdiktjét, mely szerint arra a kérdésre, hogy bűnös-e vádlott abban, hogy a jelzett időben Hufnagelné gazdasági épületét felgyújtotta, nem mel felelt. Erre a bírói tanács meghozta a fentelent ítéletet és a vizsgálati fogságban lévő vádlottat azonnal szabadlábra helyezte.

— **«Üzletvezetőséget Eperjesnek!»** cím alatt lapunk november 2-iki számában megjelent cikk a kassai és az iglói sajtóban élénk visszhangot keltett. E két város lapjai már erősen követelik, hogy a Ksod-nak tescheni üzletvezetősége az ő városukba helyeztessék át; sőt a SZEPESI LAPOK azt állítja, hogy majdnem bizonyos, mikép az üzletvezetőség Iglóra kerül. Ezzel szemben jó forrásból értesülünk, hogy az áthelyezés ügyében döntés még egyáltalában nem történt s nem is történhetett, mert a kiegyezés sem nálunk, sem Ausztriában a törvényhozás részéről elfogadva még nincs; addig pedig az áthelyezés kérdésében határozni nem lehet. Ismételtlen kérjük azonban városunk és vármegyénk előkelőségét, hogy ez ügyben Eperjes város érdekében mennél előbb járjanak közbe.

— **Több mint 500 millió doboz** Globusz-fémtisztítószer fogyott el annak feltalálása óta, minden államban, a mi a szer páratlan közkeveltségét bizonyítja. Miltán nevezhető a Globusz a világ legjobb fémtisztítószerének. Legutóbb kapott kitüntetései — a Sct-Louisi vilákiállításán 1904-ben a nagy-díj, az 1906-iki nürnbergi orsz. kiállításán az arany államérem, — igazolják, hogy méltó az első helyre. Természetes, hogy e szert utánozzák, a mitől óvakodni kell. Kérjen határozottan Fritsz Schulz jun.-féle Globusz-tisztítószer dobozban, Globusz védjeggyel vörös szalagban.

— **Belépés a Tornaegyesületbe.** A már tizenegy év óta fennálló Eperjesi Torna- és Vívó-Egyesület választmánya nevében Uhlarik Mátyas egyesületi elnök és Bayer Róbert egyesületi titkár felhívást bocsátottak ki az egyesületbe való belépés iránt. Az egyesület célja a tornaszat, atletika, vívás, úszás, korcsolyázás és testedző játékok gyakorlása és terjesztése. A rendszeres tagok — két év kötelezettséggel — havi 1 kor., a fűskolai hallgatók félénként 3 kor., a pártoló-tagok pedig évenként legalább 4 korona tagsági díjat fizetnek. Tagok gyanánt nők is beléphetnek. A belépési nyilatkozatokat a titkár címére kell megküldeni. Ajánljuk a testi nevelés terén kiváló munkát teljesítő egyesületet közönségünk figyelmébe. Tizenegy évvel ezelőtt már a 15 éves ifjú is restelte a kezébe venni a labdát, hogy néhány kellemes percet áldozzon teste edzésének. Ma örömmel telik el mindenkinek keble, ha elsétál délutánonként a tiszta levegőjű, kies fekvésű ifjúsági játszótér mellett. Az ifjúság apraja-nagyja vidáman játszik ott; foglalkoztatja, edzi testét s előkészíti a biztos talajt szellemi fejlődéséhez. De ott láthatunk most már a férfikorban levők közül is sokat, a kik nemes példaadással előljárnak, buzdítanak; vezetik és szakszerű útmutatással látják el az ifjakat; s emellett kellemesen foglalkoztatják és edzik maguk is az élet küzdelmei közepette kifáradt testüket. Mindez az E. T. V. E. áldásos működésének köszönhető. Az E. T. V. E. továbbra is hű marad multjához. Jól tudja, hogy még nagyon sok a teendője a testi nevelés terén. Örül az elért eredménynek is, de nem állhat meg a megkezdett úton. Szeretett hazánkban sok ép testű és ép lelkű védőre van szükség. — sok az ellenség. A testedzés munkáját azért szélesebb körre akarja a jövőben kiterjeszteni, hogy annál nagyobb eredményeket érhesen el.

— **Görvélykóros gyermekek** szedjék a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot-készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitűnő hatással van az általános józra. Az orrsejtök elmulnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Fajbaromfiak kiosztása.** A földmívelésügyi minisztérium — a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület kérelmére — a f. év őszén ismét nagyobb mennyiségű baromfit bocsátott rendelkezésre. Ezen baromfiak a közel jövőben fognak kiosztatni. Az eziránt érdeklődők forduljanak az egyesület titkári hivatalához.

— **41,958 kivándorló.** Az 1907. évben január 1-jétől október 20-ikáig 41,958 kivándorló hagyta el az országot, Fiume át, a Cunard-társaságnak Caronia, Carpathia, Slavonia, Pannonia és Ultonia nevű gőzösein. Az öt gőzös ez idő alatt Fiume és Newyork között összesen huszonnégy járatot végzett.

— **Megbízható gyógykezelés.** Zavart emésztéssel ellátott gyerekek, kik étvágyhiányban, felfúvódásban, gyomorgörcsökben és rendetlen székelésben szenvednek, a «Moll-féle seidlits-por» használata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **A «Patria» nagykanizsai pótkávégyár terjeszkedése.** A FÜSZERKERESKEDŐK LAPJÁBAN olvassuk: „Mint megbízható forrásból értesülünk, a nagykanizsai pótkávégyár, miután gyártmánya máris olyan nagy közkeveltségnek örvend, hogy a nagykanizsai gyár már nem képes elég árút előállítani, legközelebb öt nagyobb vidéki városban fiókgyártelepeket fog felépíteni.” — Eperjes nem érdeklődik az iránt, hogy esetleg itt létesüljön fiókgyártelep? Melegen ajánljuk polgármesterünknek és tanácsunknak figyelmébe!

— **Háziezredünk Bécsben.** Bekövetkezett az, mitől már jóideje tartottunk: a király megengedte, hogy az eperjesi cs. és kir. 67. sz. gyalogezred Bécsbe helyeztessék át. Ez 1908. évi áprilisban fog megtörténni; s Eperjesen az ezredből csak egy zászlóalj fog maradni. Háziezredünk helyét az 5. sz. gyal. ezr., melynek kiegészítő-parancsnoksága Szatmárnémetiben és két zászlóalja Egerben van, foglalja el.

— **Bölcsőde Kassán.** Dr. Szentléleky Gyula polgármester-helyettesnek és dr. Máté Gábor menedékhelyi igazgatónak fáradozásai következtében Kassán nemsokára bölcsőde létesül. Ebben a kenyérkeresettel elfoglalt szegény szülőknek csecsemő gyermekeiket fogják napközben gondozni. Ily bölcsőde már minden nagyobb városban van, de Eperjesen még nincs.

— **A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúznál stb.-nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkóránál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszert jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is és üvegekben: à 80 fillér, 1 kor. 40 fillér, és 2 korona, a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a «Horgony» védjegyre és a Richter czéggjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni

— **Polgári lakbérosztályok.** Sárosvármegye városai és községei polgári lakbérosztályok tekintetében következőleg vannak sorozva: a II. polg. lakbérosztályba tartozik Eperjes; a III-ikba Bártfa, a IV-ikbe Dubnik, Felsőszvidnik, Girált, Héthárs, Kisszeben, Ladomér, Lemes, Lubotény és Tótsóvár. A többi község sem polgári, sem katonai lakbérosztályba nincs besorozva.

— **Baj van Amerikában!** Nem lesz érdektelen a tengerentúrra készülőknél figyelmébe ajánlani, hogy az északamerikai Egyesült-Államokban igen sok nagy gyár részint megszüntette, részint tetemesen csökkentette üzemét. A drágaság odaát is oly nagy, s a munkások oly lehetetlen követeléseket támasztottak, hogy a különben is nagyon gyenge termés után a nagy vállalatok inkább szünetet tartanak egy időre,

hogyszem koczk gyár és ipari v ügy, hogy oda

— **Az e** Dorotya tótsó kivándorolni, a előtt azonban sőkkel együtt t levő leánynak eperjesi állomá által — feltűn akart útra kelni 20 kor. pénzbe kobozta.

— **Bal** András felsőse 14 éves fiút alk lyére Geczi va csökkentése vé azonban a gép bal-hüvelykűj volt képes vis A fiút — súly szállították. és főorvos értesíté tány kihallgatta zott súlyos tes

— **Gye** A Kassán sz cseléd okt. 23 az emésztőgöd A rendőrség a

— **Röv** állásra novem Hrabcsák Géz nak alsó része tettest egy kér és a házkutatá sán meg is ta lentették. — C börpéntzárczát tollakkal, — v tak. — Juhász kendőt 92 fill pedig a piaczo tóber 27-ikén utca 124. sz. ki és 600 kor. való este keletl czében. — Az maring-virágot őrség az egyik mélyében derít tett pitykegom ségnél szolgál t, hogy lopa volt. Bevallotta szolga volt tár renczendiek e ezen éjje! Bar lakostól is ello társa ellen a

— **Teleki György** pénzárczát 10 szebeni lakos október 31-ike

— **Az ar** kimutatása. S Pál r. k., Zgr Holub Gizella László r. k., M Rosenberg He Piroška g. k., tak: özv. Tye Jánosné r. k., Varga Frigyes 5 napos; özv. S özv. Lech Istv tettek: Gyöngy Balik Ferencz Lajos r. k. és rovniczky Tam Vigh József r. k. g. k. és Jizsar

Báli-sel mintaválaszték f Henni

hogyszem koczkázatokba bocsátkozzanak. Igen sok nagy gyár és ipari vállalat tömegestől bocsátja el munkásait, úgy, hogy odaát még rosszabb a helyzet, mint itt.

— Az elítelt kivándorló. Lyelyák Dorottya tótsóvári, 17 éves leány Amerikába akarván kivándorolni, az alispánhoz útlevelet kért. Mielőtt azonban ezt megkapta volna, azért, hogy ismerősökkel együtt utazhassék, felhasználta egy Amerikában levő leánykának ide visszaküldött útlevelet. Ámde az eperjesi állomás rendőre előtt — izgatott viselkedése által — feltűnve, kiderült, hogy másnak útleveletét akart útra kelni. Halmi János tb. rendőrkapitány a leányt 20 kor. pénzbüntetésre ítélte és az útlevelet tőle elkobozta.

— Baleset a cséplésnél. Géczai András felsősebesi lakos cséplőgépénél Vaskó József, 14 éves fiút alkalmazta. A gép fogantyúja eltörvén, helyére Géczai vasdarabot tett, és ezt — a dörzsölődés csökkentése végett — ronggyal takarta be. Alig jött azonban a gép kereke újból mozgásba, a rongy Vaskó bal-hüvelykujját elkapta, úgy, hogy Vaskó azt nem volt képes visszahúzni, és azt teljesen leszakította. A fiút — súlyos sérüléssel — az eperjesi kórházba szállították, és itt őt — dr. Holénia Gyula igazgató-őrorvos értesítése alapján — Halmi János tb. rendőrkapitány kihallgatta. A fiú Géczai ellen gondatlanságból okozott súlyos testi sértés miatt vádat emelt.

— Gyermekgyilkos anya. A Kassán szolgáló Treüll Eszter, zborói illetőségű cseléd okt. 23-ikán nemrég született leánygyermekét az emésztőgödörbe dobta, s a kis leány ott meghalt. A rendőrség a kegyetlen anyát letartóztatta.

— Rövid hírek. A kajatai segédjegyzői állásra november 7-ikén lesz a választás Kajatán. — Hrabcsák Géza eperjesi cipésmester téli csizmájának alsó részét levágták és ellopták. A rendőrség a tettest egy kéményseprősegéd személyében kiderítette és a házkutatás alkalmával a levágott csizmarész lakásán meg is találta. A járásbírósnál az esetet följelentették. — Október 27-ikén a színházban kis barna bőrpénztárczát, benne kis Szentantál-szoborral és író-tollakkal, — valamint zománcozott karpereczet találtak. — Juhász Péter rendőr a Fő-utcán fehér zsebkendőt 92 fill. tartalommal, Kazimir András rendőr pedig a piacon egy zsák petrezselymet talált. — Október 27-ikén Leuchter Samu üvegkereskedőnek Fő-utca 124. sz. alatti pinczéjében ebéd után tűz ütött ki és 600 kor. értékű árú elpusztított. A tűz még előtte való este keletkezhetett, midőn gyertyával jártak a pinczéjében. — Az «Angolkisasszonyok» zárdájából rozmaring-virágot tartalmazó cserepeket loptak el. A rendőrség az egyik tettest Nagy András háziszolga személyében derítette ki, még pedig a helyszínén elvesztett pitykegombja alapján. Nagy előzőleg a csendőrségnél szolgált; de onnét eltávolították és az is kitűnt, hogy lopás miatt már hat havi börtönnel fenytve volt. Bevallotta, hogy a lopásnál Katrinák János boltiszolga volt társa, s hogy a zárdába a szomszédos ferenczrendiek épületének falán át hatoltak be. Ugyanezen éjjele Bartfai András, Fűrőd utca 11. sz. alatti lakostól is elloptak két cserép rozmaringot. Nagy és társa ellen a bűnvádi eljárást folyamatba tették. — Teleki Györgyné harapközi lakos október 30-ikán sárga pénztárczát 108 kor. pénzzel; Tomcsák Viktorné kiszzebeni lakos női aranyórát és aranylánczot az utcán október 31-ikén elvesztett.

— Az anyakönyvi hivatal kétheti kimutatása. Születtek: Bundzik Árpád r. k., Megyasszai Pál r. k., Zgroch László r. k., Galmis Margit r. k., Holub Gizella r. k., Krucsay Árpád r. k., Domen László r. k., Marczin Margit r. k., Trabalik János r. k., Rosenberg Hedvig r. k., Mlinarsik Béla r. k., Puky Piroska g. k., Zanyiczky Ilona ág. h. ev. — Meghaltak: özv. Tyekus Józsefné r. k., 78 éves; Fenyus Jánosné r. k., 63 éves; Pável Ferenczné r. k., 30 éves; Varga Frigyesné r. k., 59 éves; Megyasszai Pál r. k., 5 napos; özv. Saárossy-Kapeller Ferenczné r. k., 79 éves; özv. Lech Istvánné r. k., 75 éves. — Házasságok kötötték: Gyöngyösi Mihály r. k., és Bakajsa Ilona g. k., Balik Ferencz r. k. és Stefanyák Anna r. k., Schwarcz Lajos r. k. és Levenda Anna g. k., bobrovnik Bobrovniczky Tamás ág. h. ev. és Szurmin Gizella r. k., Vigh József r. k. és Oszlovics Anna r. k., Szabol Mihály g. k. és Jizsarik Mária r. k.

Báli-selyem

60 krtól kezdve méterje, utolsó ujdonág. Bérmentve és már elvámolvva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték forduló postával.

Henneberg selyemgyáros, Zürich.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1907. évi október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Table with train routes: Orló, Héthárs, Kisszeben, Eperjes megálló, Eperjes érk. with prices for different days of the week.

Table with train routes: Eperjes ind., Abos érk., Kassa érk., Budapest érk. with prices for different days of the week.

Budapest—Eperjes—Orló:

Table with train routes: Budapest ind., Kassa ind., Abos érk., Eperjes érk. with prices for different days of the week.

Table with train routes: Eperjes ind., Eperjes megálló, Kisszeben érk., Héthárs érk., Orló érk. with prices for different days of the week.

Eperjes—Bártfa:

Table with train routes: Eperjes ind., Bártfa érk. with prices for different days of the week.

Bártfa—Eperjes:

Table with train routes: Bártfa ind., Eperjes érk. with prices for different days of the week.

Szepesség felé indul a vonat:

Table with train routes: Eperjes megálló ind., EPERJES. érk. with prices for different days of the week.

Table with train routes: EPERJES ind., Abos érk., Margitfalva érk., Szepesolvaszi érk., Igló érk., Poprád érk. with prices for different days of the week.

Szepesség felől érkezik a vonat:

Table with train routes: Poprád ind., Abos érk., EPERJES érk. with prices for different days of the week.

* Iglórol csak szerdán és szombaton.

NYILTTÉR.*

Nyilatkozat.

Az EPERJESI LAPOK legutóbbi számában napihír jelent meg, mely, az Eperjesi Kölcsonös Segélyező Szövetkezet vezetősége által sugalmazva oly irányú kijelentést tesz, hogy a Szövetkezettel szemben tett bírálatomat önérdékből eredőnek tünteti fel. Elvártam volna, hogy a Szövetkezet, saját reputációjára érdekében, objektive és nem személyeskedéssel intézi el ezen, a Szövetkezet minden tagját érdeklő — tehát közérdeklő ügyet.

* Az e rovat alatt foglaltakért felelősséget nem vállal a Szerk.

Minthogy azonban a Szövetkezet e helyett a személyeskedés kényelmesebb útjára lépett, csupán annak kijelentésére szorítkozom, hogy azon állítását, mintha én tisztán magánérdeket szolgálnék, visszautasítom.

Ezzel a magam részéről az ügyet befejeztem tekintem.

Perényi Vilmos.

Nyilatkozat.

Ama sajnálatos eseményből kifolyólag, hogy boldogult férjem, Adamik Mihály, poprádi állomásfőnök f. év október 24-ikén halálos balesetet szenvedett, kötelességemnek tartom a «Nemzeti» Balesetbiztosító Részvénytársaságnak — mely intézetnél boldogult férjem baleset ellen 10,000 koronára volt biztosítva — őszinte köszönetemet nyilvánítani azon gyors és méltányos eljárásáért, melylyel lehetővé tették nekem, hogy a biztosított teljes összeget, azaz 10,000 koronát — szóval tízezer koronát — már a mai napon felvehettem.

Nem mulaszthatom el ezen alkalomból ezen humánus intézményt úgy a nagyközönségnek, mint különösen boldogult férjem kartársainak — kik ilyen esélyeknek leginkább ki vannak téve — a legmelegebben ajánlani.

Poprád, 1907. október hó 31-ikén.

Özv. Adamik Mihályné.

KALOGÉN BRÁZAY SÓBORSZESZ FOGKRÉM A LEGJOBB

3 UJ SZÓ... ALTVATER GESSLER BUDAPEST GESSLER SIEGFRIED JÄGERNDORF-BUDAPEST GESSLER FÉLE VALÓDI DANUBIUS MUSTÁR

NESTLÉ gyermekekliisztje az egészséges és a beteg gyermek, a gyomorhajosok régóta bevált tápláléka. Megóv a hányástól, hasmenéstől, belhurutól és elhárítja ezeket. A gyermekápolásról ismeretű füzetet ingyen küld: NESTLÉ Wien I., Biberstrasse 11.

Babajavítás

Theisz Árminnál Eperjesen, Fő-utca 58. szám.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál
a Bór és Lithion tartalma
Salvator-forrás

Kitűnő sikerrel használatik. E forrás kiváló tulajdonságait



Húgyhajtó hatás.

Kellemes íz.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Allandó összetétel.

Elő rangu gyógyvíz és diaetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik álló életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veséjzalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesekomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésére.

Szinye-Lipóczy Salvatorforrás Vállalat
Budapest, V. Rudolfrakpart 8.

Az Alsó-körút és Petőfi-utca sarkán egy 5 szoba, fürdőszoba és mellék-helyiségekből álló

lakás
azonnal kiadó.

Vízvezeték és villanyvilágítás bevezetve.

Tudakozódni lehet Fischgrund József úrnál, Petőfi-utca.

Kun Sándor

ezelőtt Holénia

fűszer-, csemege- és ásványvíz-üzlete
= Eperjes. =

Felhívja a nagyérdemű közönség figyelmét saját termésű valódi hegyaljai **boraira**, melyet a legolcsóbb árban hoz forgalomba.

Goldmadrucke, elegante und leicht ausführbare Colletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“ jährlich 24 reich illustrierte Seite mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

- „Die praktische Wiener Schneiderin“ und
- „Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt
- „Für die Kinderstube“ sowie
- „Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von beiderem ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Entgelt der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadellofes Passen. Die Anfertigung jedes Collettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postämter sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 6/2, Gumpendorferstraße 87, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

A legjobb fémtisztítószer

Kérjen csak **Globusz** fémtisztító kivonatot

Globusz fémtisztító kivonatot

mert sok rossz utazás történik.

Egyszerű gyáros: Fritz Schulz jun. r. Lipcse és Eger

KERT

Kálvária-út 7. sz.,

a város kellő közepén, a kis-állomás előtt, parcellázásra alkalmas, ::

szabad kézből eladó.

Bővebbet Zavatzky Szilárd, Főutca 71.

Próbáljon egyszer szerencsét

Lukács Vilmos

bankházában

Budapest, V., Fürdő-utca 10

egy osztálysorsjeggyel, melylyel leg-szerencsésebb esetben

Egy millió korona nyerhető.

A sorsjegyek árai:

1/8 1/4 1/2 1/1

K. 150 K. 3 K. 6 K. 12

Az I. osztály húzásai:

November 21. és 23-ikán.

Portóköltés elkerülése végett fenti bankházból való eredeti sorsjegyek helyben alanti cégeknek is kaphatók:

Cattarino Sándor utóda

papír- és díszműárú-kereskedő Eperjes, Fő-utca 78. sz.

Klein Ferencz

Eperjes, Fő-utca 81. szám.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefű-cukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utazata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

Új! Megérkeztek Új!

a legújabb

Levelező-lapok

Festőminták

Rámákra feszített vásznak

= Különféle kenczék =

Kaparó-kések

Különféle fajú ecsetek

Pastell-kréták

= Olajfestékek =

Gombfestékek

— Paletták. —

Festőminták kölcsönbe is kaphatók, gyári árban.

SCHUSTEK NÁNDOR

kép-, papírkereskedés és olajfestészeti cikkek raktára

Eperjes.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Tudósítás. Üzlethelyiség hiánya miatt,

összes, raktáromon levő **butorárúkat**,

u. m.: ebédlő-, háló-, szalonszoba-berendezések, ebédlő-diványok, hajlított- és bőr-székek, garnitúrák, réz-, félréz- és vas-butorok, tükrök stbit — úgy a legfinomabb, mint egyszerűbb kivitelben — **mélyen**

leszállított árban árusítom.

A nagyérd. helybeli és vidéki közönség saját érdekében teszi, ha butor-szükségletét

nálam mielőbb beszerzi, a míg a készlet tart.

Tisztelettel

Glück Sámuel butorkereskedő,

Neumann J. férfitruhakereskedő üzletében, Fő-utca 110. sz.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

IRODAÁTHELYEZÉS!

GOLDBERGER A.V.

czég tisztelettel értesíti m. t. ügyfeleit, hogy 35 év óta fennálló

hirdetési irodáját

(jelenleg Budapest, IV., Váci-utca 20. szám)

1907. évi november hó 10-ikén

saját házába

Budapest, IV., Molnár-utca 38. sz.

helyezi át.

Hirdetések felvétele a világ összes lapjai és naptárai részére.

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

= **KAISER-féle** =

MELL-KARAMELLÁK

a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120

közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit ígérnek, valósul.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrászda- és kávéházában EPERJESÉN.

Eladó takarmány.

Az eperjesi határban termelt s ugyanott szénarakodóban elhelyezett első minőségű

Ökörszéna = eladó. =

Felvilágosítással szolgál *Méhelyi Mihály* házfelügyelő, Szebeni-út 14. sz.

4013—1907. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kasszebeni kir. bíróság, mint tkvi hatóság a benyújtott kérelem következtében dr. Prokopovitsch Béla kasszebeni ügyvéd által képviselt Hajzsus szül. Hrosik Zsuzsanna polonyi lakos végrehajtónak *Dzurik Mihály és neje szül. Macsó Anna* polonyi lakosok végrehajtást szenvedők elleni 184 kor. törke, ennek 1904. december hó 2-ikétől járó 8% kamatai, 18 kor. eddigi, 12 kor. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §-ai értelmében

1. a polonyi 15. sz. tkjvben foglalt nemesi birtokhoz kiosztott A. I. 3. sor., 699. hr. sz. 9 hold 1200 négysz.-öl terjedelműnek feltüntetett Csarna Hura-dülöbéli legelőből $\frac{1}{4}$ -öd részben és a 4. sor., 801. hr. sz. 13 hold 1084 négysz.-öl terjedelműnek feltüntetett Makoviszka-dülöbéli szántóból $\frac{1}{4}$ -öd részben, a B. 36. sorsz. alatt Dzurik Mihályné sz. Macsó Anna végrehajtást szenvedő nevére írott jutaléka, azonban a B. 1. sorszám alatt Berzeviczy Ignác javára bekebelezett zálogvisszaváltási jog nem érintésével, az ezennel 53 kor.-ban,

2. a polonyi 27. II. sz. tkjvben foglalt nemesi birtokhoz kiosztott A. I. 1., 2., 4—8. sorszárok alatt felvett (56—57.) hr., 58. öi. sz. házból, kertből (67—70.) hr., 35. öi. sz. házból, kertből, 115. hr., 65. öi. sz. házból, 700/a, b. hr. sz. Csarna Hura-dülöbéli erdőből, (702—703.) hr. sz. Nad Studinki, Ku Vihonu és (704—705.) hr. sz. Nad Dolki pod ubocu-dülöbéli szántókból, 51/a. hr. sz. kertből a B. 92. sorsz. alatti $\frac{1}{150}$ -ad részben Dzurik Mihály végrehajtást szenvedő nevére írott jutaléka, az ezennel 117 koronában,

3. a polonyi 61. sz. tkjvben foglalt $\frac{1}{32}$ -ed úrbéri telekhez kiosztott A. I. 1., 3—6., 8—9. sorsz. alatt felvett (129—130.) hr., 68. öi. sz. házból és kertből, 245. hr. sz. Pod Kracsini, 402 és 446. hr. sz. Za Olysavecz, 486. hr. sz. Medzi Mosztki, 752. hr. sz. Nyizsej Vsi és 859. hr. sz. Zahradi-dülöbéli szántókból álló a B. 1. sorsz. alatt egészben Dzurik Mihály végrehajtást szenvedő nevére írott ingatlanra, az ezennel 628 kor.-ban,

4. a polonyi 114. sz. tkjvben foglalt úrbéri birtokhoz kiosztott A. I. 1—2. sorsz. alatt felvett 182. hr. sz. Za Vsu-dülöbéli szántóból és az 548. hr. sz. Kamenecy-dülöbéli rétből álló, a B. 1. sorsz. alatt egészben Berliner Salomon polonyi lakos, mint Dzurik Mihály végrehajtást szenvedő jogutóda nevére írott ingatlanra, az ezennel 62 koronában megállapított becs- és kikiáltási árban a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés *Polonyban*, a község házában 1907. évi november 25-ikén d. e. 9 $\frac{1}{2}$ órákor fog megtartatni, a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Polony község házában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a fent megállapított becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

3. Árverési szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 5 kor. 30 fillért, illetve 11 kor. 70 fillért, illetve 62 kor. 80 fillért, illetve 6 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez megfizetni. Kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

Kasszeben, 1907. szeptember 19.

Krayzell M. s. k.,
kir. aljbíró.

4998/1—1907. kig. sz.

Hirdetmény.

Az 1908. évi vízdíjkielégítési lajstromokat — a szabályrendelet 7. §-ának megfelelően — 1907. november 10-ikétől november 25-ikéig a házipénztárban közszemlére teszem ki.

A közszemlére kitétel ideje alatt a kivetés ellen akár szóval, akár írásban felszólamlásnak van helye.

E felszólalások a tanácshoz intézendők, még pedig szóval a házipénztár útján, írásban pedig közvetlenül.

A tanács e felszólalások alapján véghatározatot hoz s a véghatározat meghozatala után a kivetés ellen felszólalásnak többé nem lesz helye.

Eperjes, 1907. november 5.

Krayzell Aladár s. k.,
polgármester.

4731—1907. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekvi hatóság közhírré teszi, hogy a Gömörmegyei Takarékpénztár és Hitelbank végrehajtónak *Drobnjak Agoston* végrehajtást szenvedő elleni 600 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében Friedmann Bertalan kasszebeni lakos utóajánlata folytán az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. bíróság) területén lévő és Eperjesen fekvő, az eperjesi 163. sz. tkjvben A. I. 1. sor., 278. hr., 292. ö. i. sz. és B. 5—10. sorsz. a. Drobnjak Júlia férj. Petrik Istvánné, Drobnjak János, Drobnjak Nándor, Drobnjak Anna, Drobnjak Gusztáv és Drobnjak Margit nevének álló és 3357 koronára becsült egész házra (és pedig a végreh. törv. 156. §-a C) pontja alapján) Friedmann Bertalan kasszebeni lakos utóajánlatot tevő által felajánlott ígéretre képest 2420 kor. kikiáltási árban elrendeltek újabb árverés, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1907. december 4-ik napján d. e. 10 órákor az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 335 kor. 70 fill.-t készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál való előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. tvszék, mint tkvi hatóság.

Eperjesen, 1907. október 24.

Suhayda s. k.,
kir. tvszéki bíró.

Az EPERJESI BANKEGYLET

értesíti részvényeseit, hogy az újonnan kibocsátott részvények ideiglenes elismervényeit — darabonként illeték és költség fejében fizetendő 3 kor. 20 fill. ellenében — végleges részvényekre már kicserélhetik.

MUSCHONG BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK = újonnan berendezve



ka: tellen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű, természetes, vegyileg legtisztább folyékony **SZÉNSAVAT** a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szikvizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari célokra. Legkiadósabb természetes szénsav!

A Budapest-székesfővárosi vegyészeti s élelmiszervizsgáló-intézet 1907. évi 4615. sz. vegyelemzési bizonyítványának kivonata:

„Szaga és íze: rendes. Szénsavtartalma: 99.57%.

A vizsgált folyékony szénsav ezek után a közegészségügyi követelményeknek teljesen megfelel és magas szénsavtartalma alapján igen jónak minősíthető.”

Felvilágosítással készségesen szolgál

MUSCHONG BUZIÁSFÜRDŐI SZÉNSAV-MŰVEK
ÉS ÁSVÁNYVIZEK SZÉTKÜLDÉSI TELEPE, BUZIÁSFÜRDŐN.
Sürgőnyezim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurban-telefon 18. szám.

Játsszék ott, hol a szerencse a legnagyobb: Gaedicke bankházában,

mert ott nyerték eddig tényleg a legtöbb főnyereményt, és pedig:

A nagy jutalmat **600,000** koronát a 62551. számra

a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 11119. számra
a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 1406. számra

a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 28916. számra
a legnagyobb főnyereményt 400,000 koronát a 33464. számra

továbbá 3-szor à 100,000, 90,000, 80,000, 70,000 korona, 5-ször 60,000, 50,000, 40,000, 30,000, 25,000 korona és 10-szer 20,000 koronát.

A XXI-ik magyar kir. szabadalmazott osztálysorsjáték I. osztályának húzása:

november hó 21. és 23-ikán lesz.

A következő főnyeremények sorsoltatnak ki: esetleg 1 millió korona, továbbá 600,000, 400,000, 200,000, 2-szer à 100,000, 2-szer à 90,000, 2-szer à 80,000, 2-szer à 70,000, 2-szer à 60,000 stb. stb. koronát.

A sorsjegyek ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolczad sorsjegy
12.-	6.-	3.-	1.50 korona.

Megrendelések lehetőleg postafordultával kéretnek.

GAEDICKE, bankház, Budapest, Kossuth Lajos-utca 11. szám.

Arlejtési hirdetmény.

Az 1908-ban Sáponyban építendő templomra, melynek építkezési költsége tervrajz szerint 18.000 koronában van előirányozva, Sáponyban 1907. november 19-ikén délelőtt nyilvános árlejtés fog tartatni.

Sápony, 1907. nov. 3. **Fengya Péter**
u. p. Kurima *telkés.*

Ha Kassára jön,

ne mulassza el sérvkötő-, keztü- és gummióvszer-szükségletét nálam beszerezni.

Nagy raktár

az összes betegápolási és pipere-cikkeiben.

Valódi francia női- és férfi-óvszerek

tuczatonként 2, 3, 4 és 5 korona!

Vidéki rendelések forduló postával — titoktartás mellett — eszközölköttek.

Mérték után készítik bármely színben és minőségben keztüket.

Hoffmann-féle keztü-, kötszer- és gummiárú-raktár

Kassa, Kossuth Lajos-utca 10.

:: (Vasúti állomástól 1 percz.) ::

Tisztítást és javítást olcsó árban vállalok.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörös és gyomorhév, rögzött székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sószesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közzvény, csúsz és a meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apolasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíttetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeiler

egy régiónak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzvényél, oszónál és meghűléseknel, bedörzsölésésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K.1.40 és K.2-és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest. **Dz. Richter** gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Alapított 1865-ben. Legtökéletesebb kivitelű

ARCZKÉPEK

platin-nagyítások, aquarellek, olajfestmények, tájkép-felvételek, képes-levelezőlapok, grafikai sokszorosítások

DIVALD műintézetében EPERJES.

A műintézet csarnokában (Kassai-út 3.) időközönként ujdonságok kiállítva.

Az

EPERJESI BANKEGYLET

≡ betétek után ≡

1907. október hó 1-től kezdve minden levonás nélkül

4%-ot fizet.

NEUMANN M.

CSÁSZ.ÉS KIRÁLYI UDVARI SZÁLLITÓ

KASSA,
FŐ-UTCZA 27.

**FÉRFI-FIU-ÉS LEÁNYKA-
RUHÁK-TELEPÉNEK**

**ŐSZI-TÉLI NAGY
ÁRJEGYZÉKE
MEGJELENT.**

NEUMANN M. RUHATELEPEI

**KIVÁNATRA INGYEN
ÉS BÉRMEN TVE**

911-1907. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbíróságnak 1907. évi Sp. I. 675/3. sz. végzése folytán dr. Hamborszky Béla ügyvéd által képviselt Brestyenszky György felperes részére *Frisch Adolf* alperes ellen 155 kor. 53 fill. tökékövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 2060 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság 1907. V. I. 424/2. sz. végzésével az árverés elrendeltevén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes téglagyarában *Eperjesen* (Hegykertek) leendő megtartására határidőül 1907. évi **november hó 19-ik napjának délutáni 2 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt téglák s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni

Felhivatnak mindazok, kik az árverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1907. november 4.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.

Oh jaj! Eljen!

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Egger mellpasztillái,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NÁDOR“ GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.